

# GEBRUIKSAANWIJZING

ALS ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING

DIN EN 15194 / DIN EN 82079-1

**E-FIETS** (PEDELEC/EPAC)  
(S-PEDELEC/S-EPAC)



**BOSCH**

**Verkoop:**

Hermann Hartje KG

Tel. 04251-811-90

info@hartje.de

www.hartje.de

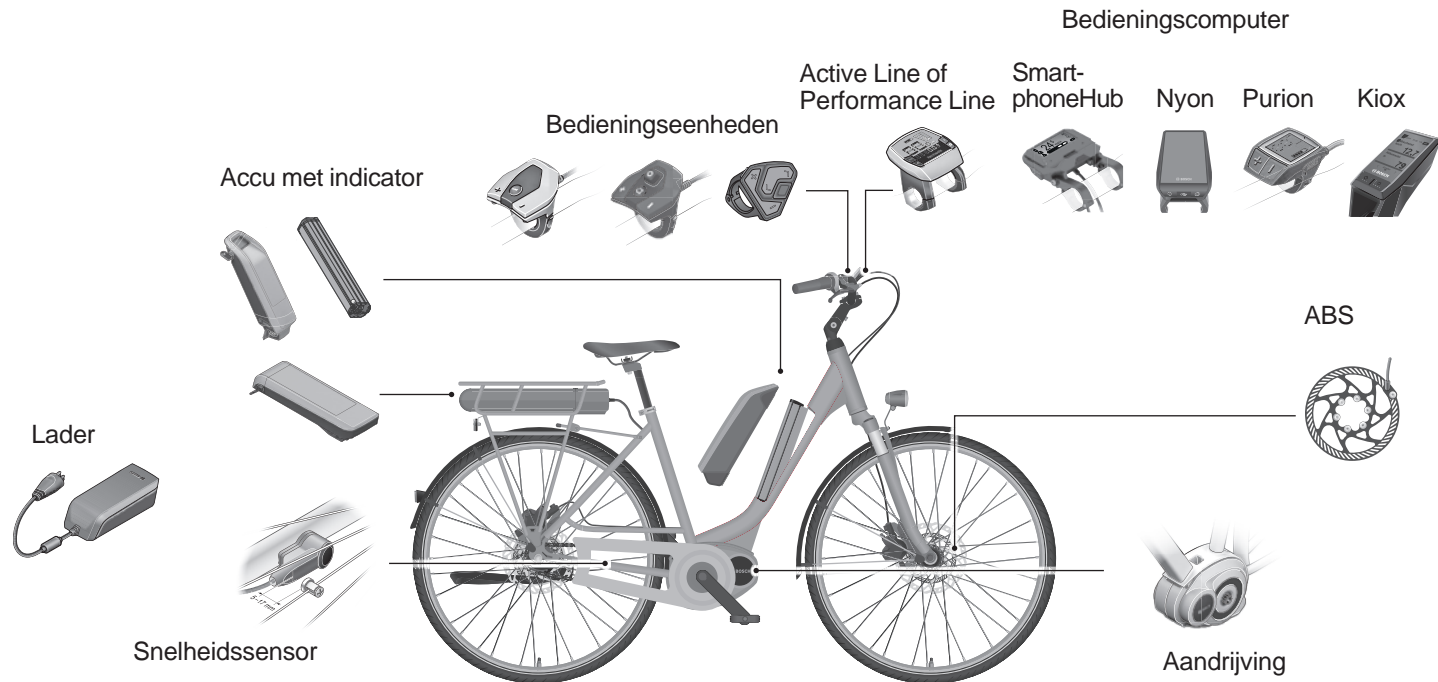




# 1 E-fiets-componenten

De BOSCH-aandrijvingen bestaan uit de hier afgebeelde componenten. Afhankelijk van het model verschillen de aandrijvingen qua uitrusting en in de technische instelling alsmede in de bediening.

Informeer u over de bediening, de functies en ook de reinigings- en onderhoudsinstructies.



1	E-fiets-componenten . . . . .	3	5	Basisbeginselen . . . . .	15
2	In geval van nood . . . . .	8	5.1	Symbolen op de producten . . . . .	15
2.1	Algemene veiligheidsmaatregelen . . . . .	8	5.2	Symbolen in deze handleiding . . . . .	16
2.2	Bij een buitensporige warmte . . . . .	8	5.3	Begrippen . . . . .	16
2.3	Bij vervorming, geur, vloeistof . . . . .	8	5.4	Schriftelijke aanduidingen . . . . .	16
2.4	Wanneer de accu brandt . . . . .	9	5.5	Eenheden . . . . .	16
3	Tuning of aanpassingen . . . . .	9	6	Informatie over de e-fiets . . . . .	17
4	Veiligheid . . . . .	10	6.1	Verschillen tussen fiets en e-fiets . . . . .	17
4.1	Lees absoluut de waarschuwingen . . . . .	10	6.2	Bijzonderheden e-fiets 45 km/u . . . . .	17
4.2	Markering van de waarschuwingen . . . . .	10	6.3	EG-Certificaat van overeenstemming voor e-fietsen 45 km/u . . . . .	18
4.3	Gebruik . . . . .	11	6.4	Werking . . . . .	18
4.4	Accu . . . . .	12	6.5	Reikwijdte . . . . .	18
4.5	Lader . . . . .	14	6.6	Rijden met lege accu . . . . .	19
4.6	Restrisico's . . . . .	14	6.7	Fietsen met ABS . . . . .	19
4.6.1	Verwondingsgevaar . . . . .	14	6.7.1	Privacyverklaring . . . . .	19
4.6.2	Brandgevaar . . . . .	15	6.7.2	Basisbeginselen . . . . .	19
4.6.3	Beschadigingsgevaar . . . . .	15	6.7.3	Bediening . . . . .	20
			6.8	Oververhittingsbeveiliging van de aandrijving . . . . .	21

7	Algemene instructies met betrekking tot de accu	21	10	Transport	26
7.1	Laadtijden	22	10.1	Met de wagen	26
7.2	Accu opbergen	22	10.2	Met andere transportmiddelen	27
7.3	Accu transporteren of versturen	22	10.3	Verzending	27
7.4	Temperatuurcontrole	23	11	Ingebruikneming	27
7.4.1	Electronic Cell Protection (ECP)	23	11.1	Voor elke fietsrit	27
8	Tube-frameaccu	24	11.2	De eerste fietsrit	27
8.1	Tube-frameaccu ombouwen	24	11.3	Controleaanwijzingen	28
8.1.1	Tube-frameaccu demonteren	24	11.4	Vorbereidingen	28
8.1.2	Tube-frameaccu monteren	24	11.4.1	Accu	28
9	Instructies voor het gebruik	25	11.4.2	Lader	28
9.1	Informatie over het wegverkeer	25	12	Bediening	29
9.2	Toepassingsgebieden accu en lader	25	12.1	Accu	29
9.3	Verzekering	25	12.1.1	Accu verwijderen	29
9.4	Verlichting	25	12.1.2	Accu plaatsen	31
9.5	Toegelaten totaalgewicht	26	12.1.3	Laadindicator	31
9.6	Uitsluiting van onderdelen onderhevig aan slijtage	26	12.1.4	Acculading controleren	32
9.7	Disclaimer	26	12.1.4.1	Verwijderde accu	32
			12.1.4.2	Geplaatste accu	32

12.1.5	Accu opladen	32	12.3.10	Weergaven van de bedieningscomputer	43
12.2	SmartphoneHub	35	12.3.10.1	Accudisplay	43
12.2.1	Voedingsbron	35	12.3.10.2	Afstandsgegevens	44
12.2.2	Montage SmartphoneHub	36	12.3.10.3	Optionele weergaven	45
12.2.3	Montage smartphonehouder	36	12.3.10.4	Weergaven terugzetten (reset)	45
12.2.4	Smartphone plaatsen en verwijderen	36	12.3.11	Basisinstellingen	45
12.2.5	Koppelen met een smartphone	37	12.3.12	Optionele basisinstellingen	46
12.3	Bedieningscomputer	37	12.3.13	Basisinstellingen SmartphoneHub	46
12.3.1	In- en uitschakelen	37	12.3.14	Basisinstellingen Purion	47
12.3.2	Bedieningscomputer plaatsen en verwijderen	37	12.3.15	Weergaven van de bedieningscomputer Purion	47
12.3.3	Wegnamebeveiliging	38	12.3.16	Bedieningscomputer Purion in- en uitschakelen	47
12.3.4	Stroomnet	39	12.3.17	Startschermb van de bedieningscomputer Kiox	48
12.3.5	Bedieningscomputer opladen	39	12.3.18	Bedieningscomputer Kiox in- en uitschakelen	48
12.3.5.1	Op de e-fiets	39	12.3.19	Verlichting op de Kiox in- en uitschakelen	48
12.3.5.2	Via USB	39	12.3.20	Displays van de SmartphoneHub	49
12.3.6	Accu's vervangen	40	12.3.21	Bedieningseenheid Kiox en SmartphoneHub	49
12.3.7	E-fiets inschakelen	41	12.3.21.1	Functies van de toetsen	49
12.3.8	Aandrijving gebruiken	43	12.3.22	Ondersteuning instellen	50
12.3.9	E-fiets uitschakelen	43	12.3.23	Verlichting	50
			12.3.24	Externe apparaten via USB laden	51

12.3.25	Systeemversie opvragen met USB	51	17.5	Accugewichten	62
12.3.26	Loopondersteuning	52	17.6	Snellader	62
12.3.27	Optie Nyon	53	17.7	Lader standaard	63
12.3.27.1	Toetsen op de bedieningscomputer	53	17.8	Lader Compact	63
13	Snelheidssensor	53	18	Conformiteitsverklaring	64
14	Onderhoud	55	19	Uitgever	65
14.1	Instructies voor de sleutel	55			
15	Afvoeren	56			
15.1	E-fiets afvoeren	56			
15.2	Accu's en lader afvoeren	56			
15.3	Verpakking afvoeren	56			
16	Foutmeldingen	57			
16.1	Accu	60			
16.2	Lader	60			
17	Technische gegevens	61			
17.1	Bedieningscomputer/SmartphoneHub	61			
17.2	Verlichting	61			
17.3	Bedieningseenheid	61			
17.4	Accu	62			

## 2 In geval van nood

In deze handleiding vindt u instructies over hoe u met de accu moet omgaan. Ondanks naleving van alle veiligheidsmaatregelen kan de accu een risico vormen, bijv. wanneer hij vuur vat (zie hoofdstuk "Restrisico's" op pagina 14).

- Zorg in een noodgeval dat u zichzelf en anderen op geen enkel moment in gevaar brengt.
- Respecteer in een noodgeval de instructies op deze pagina.
- Lees deze instructies meteen zodat u in een noodgeval geconcentreerd en voorbereid kunt reageren.
- Wij adviseren om altijd een passende brandblusser bij de hand te houden.

### 2.1 Algemene veiligheidsmaatregelen

Als u storingen of schade vaststelt aan de accu:

1. Gebruik de accu niet.
2. Draag beschermende handschoenen als u de accu aanraakt.
3. Adem ontsnappende gassen of dampen niet in.
4. Vermijd het contact van de lekkende vloeistof met de huid.

### 2.2 Bij een buitensporige warmte

Als u een buitensporige warmteontwikkeling vaststelt aan de accu:

1. Laat de accu meteen door uw erkende fietsspecialist testen. Informeer uw erkende fietsspecialist voor het transport over de staat van de accu.
2. Voor een kortstondige tussentijdse opberging kiest u een plaats buiten en legt u de accu eventueel in een vuurvast reservoir of op de grond.
3. Wanneer u de accu buiten opbergt, beveilig dan de opbergplaats duidelijk en ruim.

### 2.3 Bij vervorming, geur, vloeistof

Als u vervormingen, een geur of lekkende vloeistoffen vaststelt bij de accu:

1. Als er geen gevaar voor u bestaat en u er lichamelijk toe in staat bent, legt u de accu in een vuur- en zuurvast reservoir, bijv. van steen of klei en bedekt u de accu met zand.
2. Als er geen gevaar voor u bestaat en u er lichamelijk toe in staat bent, gebruikt u een brandblusser om de brand te blussen.
3. Laat de accu onmiddellijk door uw erkende fietsspecialist afvoeren.
4. Voor een kortstondige, tijdelijke opslag kiest u een plaats buiten.
5. Wanneer u de accu buiten opbergt, beveilig dan de opbergplaats duidelijk en ruim.



## 2.4 Wanneer de accu brandt

1. Schakel meteen de brandweer in.
2. Als er geen gevaar voor u bestaat en u er lichamelijk toe in staat bent, gebruikt u een passende brandblusser om de brand te blussen.
3. Als er geen gevaar voor u bestaat en u er lichamelijk toe in staat bent, koelt u de accu door deze in een vuurvast met water gevuld reservoir te leggen. De accu moet volledig omgeven worden door water.
4. Als er geen gevaar voor u bestaat en u er lichamelijk toe in staat bent, bedekt u de accu volledig met zand.

## 3 Tuning of aanpassingen



### WAARSCHUWING

Het tunen of aanpassen van de maximumsnelheden van uw e-fiets kan het rij- en remgedrag van de fiets negatief beïnvloeden en mogelijk leiden tot ongevallen en/of letsel.

#### Risico op ongevallen en verwondingen!

- Breng geen structurele wijzigingen aan.



### WAARSCHUWING

Het aanpassen van het antiblokkeersysteem (ABS) kan leiden tot weigering van de remmen.

#### Risico op ongevallen en verwondingen!

- Breng geen structurele wijzigingen aan bij het antiblokkeersysteem.



### VOORZICHTIG

De e-fiets kan na het aanbrengen van aanpassingen anders reageren dan u verwacht.

#### Letselgevaar!

- Verander daarom zelf niets aan de aandrijving.



### LET OP

Het tunen van uw e-fiets kan onherstelbare schade tot gevolg hebben.

#### Risico op beschadigingen!

- Verander daarom zelf niets aan de aandrijving.
- Het tunen van uw e-fiets kan onherstelbare schade tot gevolg hebben.
- Het frame, de wielen en de remmen zijn niet ontworpen voor hogere snelheden.

- Wanneer u wijzigingen aanbrengt aan de aandrijving of het ABS-systeem van uw e-fiets, vervalt de garantie en kunt u geen aanspraak meer maken op andere schadevergoedingen.
- Het tunen van uw e-fiets heeft juridische consequenties.
- Bij snelheden van meer dan 25 km/u heeft u een rijbewijs nodig en dient uw voertuig als motorvoertuig verzekerd worden (incl. verzekeringsplaatje).
- Fietsers op een e-fiets met een snelheid van meer dan 25 km/uur zijn wettelijk verplicht een helm te dragen.
- Wijzigingen aan de aandrijving leiden tot een verlies van de rijbevoegdheid.
- Wijzigingen aan de aandrijving leiden tot een verlies van de verzekeringsdekking (persoonlijke aansprakelijkheid).
- Bij herhalingen kan dit leiden tot een vermelding in het strafregister (eerdere veroordeling)!
- Wijzigingen aan de aandrijving leiden tot een verlies van de conformiteitsverklaring (CE).
- Elke aanpassing aan de aandrijving sluit uw E-fiets uit van deelname aan het verkeer.
- Elke wijziging van het antiblokkeersysteem kan leiden tot weigering van de remmen.

## 4 Veiligheid

### 4.1 Lees absoluut de waarschuwingen



Lees nauwkeurig alle waarschuwingen en instructies in deze gebruiksaanwijzing, alvorens de e-fiets te gebruiken. Deze gebruiksaanwijzing is een bijkomende handleiding en een vast onderdeel van de gebruiksaanwijzing voor uw fiets. Bewaar alle gebruiksaanwijzingen binnen handbereik zodat ze op elk moment beschikbaar zijn. Als u uw e-fiets aan derden overhandigt, geef dan ook de gebruiksaanwijzing mee.

### 4.2 Markering van de waarschuwingen

Het is de bedoeling van de waarschuwingen om uw aandacht te vestigen op mogelijke risico's. De waarschuwingen vereisen uw volledige aandacht en dienen te worden begrepen. Wanneer een waarschuwing niet wordt nageleefd, kan dit leiden tot verwondingen bij uzelf of een andere persoon. De waarschuwingen op zich verhinderen geen gevaren. Respecteer alle waarschuwingen zodat een risico bij het gebruik van de e-fiets wordt vermeden.

Veiligheidsinstructies zijn er in de volgende categorieën:



#### **WAARSCHUWING**

Het signaalwoord "Waarschuwing" duidt op een gevaar met een gematigde risicograad dat, als het niet wordt vermeden, de dood of een ernstige verwonding tot gevolg kan hebben.



## VOORZICHTIG

Het signaalwoord “Voorzichtig” duidt op een gevaar met een lage risicograad dat, als het niet wordt vermeden, een gering of gematigd letsel tot gevolg kan hebben.



## LET OP

Het signaalwoord “Let op” waarschuwt voor eventuele materiële schade.

### 4.3 Gebruik



## WAARSCHUWING

De e-fiets, de accu en de lader mogen uitsluitend worden gebruikt door personen die geen mentale of lichamelijke beperkingen hebben. Voor personen met beperkte mentale en lichamelijke vaardigheden bestaat een hoog risico op verwondingen.

**Gevaren voor kinderen en personen met fysieke, zintuiglijke, of mentale beperkingen of een gebrek aan ervaring en kennis, bijv. kinderen of personen met beperkte mentale en lichamelijke vaardigheden.**

- Zorg ervoor dat de e-fiets, de accu en de lader uitsluitend worden gebruikt door personen die geïnformeerd zijn over het veilige en eigenlijke gebruik en de daarmee verbonden risico's.
- Zorg ervoor dat kinderen, jongeren en personen zonder rijbewijs niet spelen met de e-fiets.



## WAARSCHUWING

In geval van een verkeerd gebruik of een onreglementair gebruik van de fiets bestaat er een verhoogd risico op ongevallen en verwondingen.

### **Risico op ongevallen en verwondingen!**

- Repareer de e-fiets niet zelf.
- Laat de reparaties over aan uw erkende fietsspecialist.



## VOORZICHTIG

Een hoge of geringe temperatuur kan de werking van de e-fiets beperken of beschadigen.

### **Risico op beschadigingen!**

- Let op de temperatuurgrenzen.
- Plaats de e-fiets niet in de buurt van een warmtebron.

## 4.4 Accu



### WAARSCHUWING

Brandende accu's kunnen slechts moeizaam worden geblust, de aangetaste cellen moeten op een gecontroleerde manier opbranden. Als u juist handelt, kan ernstige schade eventueel worden vermeden.

#### **Brand- en ontploffingsgevaar!**

- Lees hoofdstuk *"In geval van nood"* op pagina 8 zodat u voorbereid bent.



### WAARSCHUWING

Interne beschadigingen van de accu kunnen ook een lange tijd na het optreden van de schade leiden tot een oververhitting, gasvorming of verlies van vloeistof van de accu.

#### **Brand- en ontploffingsgevaar!**

- Laat de accu na een val of harde stoten door uw erkende fietsspecialist nakijken.
- Open, demonteer, doorboor of vervorm de accu niet.



### VOORZICHTIG

Als de accu beschadigd is, kan er lithium beginnen te lekken. Lithium veroorzaakt ernstige bijtende wonden op de huid.

#### **Gevaar voor de gezondheid en het milieu!**

- Raak de beschadigde accu's niet aan met blote handen.



### LET OP

Als de accu verkeerd wordt geladen, kunnen de accu en de aandrijving worden beschadigd.

#### **Risico op beschadigingen!**

- Laad de accu niet als het vermoeden bestaat van een beschadiging.
- Lees absoluut het hoofdstuk *"Accu opladen"* op pagina 31 alvorens de accu voor het eerst te laden.
- Laad de accu slechts op met de originele lader en uitsluitend onder toezicht.
- Zet de accu tijdens het laden steeds op onbrandbare materialen (bijv. steen, glas, keramiek).
- Informeer u in geval van twijfel bij een vakman over het gebruik van lithium-ion-accu's.



## LET OP

Bij een verkeerd gebruik van de accu kunnen de accu, de aandrijving en de omliggende voorwerpen worden beschadigd, bijv. door oververhitting.

### Risico op beschadigingen!

- Gebruik de geleverde accu uitsluitend voor de originele aandrijving.
  - Gebruik voor de originele aandrijving uitsluitend erkende originele accu's.
  - Houd de accu weg van vuur en andere warmtebronnen en bescherm hem tegen intense zonnestralen.
  - Bescherm de accu tegen vochtigheid. Reinig of besprenkel de accu nooit met vloeistoffen.
  - Gebruik de accu niet, wanneer u een ongebruikelijke hitte, geur of verkleuring waarneemt en/of de accu duidelijke schade vertoont.
- 

## 4.5 Lader



### GEVAAR

Bij een verkeerde omgang met elektrische stroom en de betreffende componenten bestaat levensgevaar door elektrocutie.

#### Levensgevaar!

- Controleer voor elk gebruik de lader, het netsnoer en de stekker op schade.
- Stelt u schade vast of vermoedt u dat er schade is, gebruik de lader dan niet.
- Gebruik de lader alleen binnenshuis.
- Sluit de lader uitsluitend aan op een correct geïnstalleerde spanningstoevoer, in Europa van "220 tot 240 V~ (50 Hz)" (zie hoofdstuk "Technische gegevens" op pagina 59)
- Plaats de lader zodanig dat hij niet vochtig of nat kan worden, bijv. door opspattend water.
- Reinig of besprenkel de lader nooit met vloeistoffen.
- Zet de lader tijdens het laden altijd op een niet-brandbare ondergrond (bijv. steen, glas, keramiek). De lader niet openen, uit elkaar halen, doorboren of vervormen.

- Laat de lader altijd repareren door gekwalificeerde vaklui en uitsluitend met originele reserveonderdelen.
- Laad uitsluitend de originele accu of gelijkwaardige vervangende accu's op met de lader.
- Trek na gebruik steeds de stekker uit het stopcontact.
- Lees de bijkomende veiligheidsinstructies op de behuizing van de lader.

## 4.6 Restricties

Het gebruik van de e-fiets is ondanks de naleving van alle veiligheidsinstructies verbonden met volgende onvoorspelbare restricties:

### 4.6.1 Verwondingsgevaar

- Door interne, niet zichtbare schade en in geval van een brand kunnen gassen, dampen en vloeistoffen uit de accu komen. Verwondingen aan de interne en externe organen zijn mogelijk, bijv. bij huidcontact of door inademing van de gassen (zie hoofdstuk *“In geval van nood” op pagina 8*).

### 4.6.2 Brandgevaar

Door interne, niet zichtbare schade kan de accu vlam vatten en voorwerpen in de omgeving doen ontbranden (zie hoofdstuk *“In geval van nood” op pagina 8*).

### 4.6.3 Beschadigingsgevaar

- Als de accu brandt, begint een vloeibaar zuur met het rookgas te lekken. Vloeibaar zuur is sterk bijtend en beschadigt oppervlakken voor altijd (zie hoofdstuk *“In geval van nood” op pagina 8*).

## 5 Basisbeginselen

### 5.1 Symbolen op de producten

Volgende symbolen worden afgebeeld op de verpakking, de accu of de lader:



Etikettering voor elektrische apparaten die niet mogen afgevoerd bij het huisvuil of het restafval. U bent bij wet verplicht om op die manier aangeduide producten op geschikte inzamelpunten af te voeren met het oog op een milieuvriendelijke recycling.



Etikettering voor accu's en batterijen die niet mogen afgevoerd bij het huisvuil of het restafval. U bent bij wet verplicht om op die manier aangeduide producten op geschikte inzamelpunten af te voeren met het oog op een milieuvriendelijke recycling.



Etikettering voor milieugevaarlijke stoffen. Behandel dusdanig gemarkeerde producten met bijzondere oplettendheid. Leef de afvoervorschriften na!



Etikettering voor recycleerbare materialen die bestemd zijn voor recycling. Voeg de verpakking bij het juiste soort afval. Voeg karton bij oud papier, folies bij recycleerbare materialen.



Richtlijnen-conformiteitssymbolen voor producten die beantwoorden aan de eisen van de Europese richtlijn over de algemene productveiligheid.



Etikettering voor producten die slechts binnenshuis mogen worden gebruikt.



De voeding 230 V ~/50 Hz beschikt over de veiligheidsklasse II.



Symbool voor gelijkstroom (DC).

## 5.2 Symbolen in deze handleiding

1. Aanwijzingen betreffende een bepaalde volgorde beginnen met een getal.
- Handelingsaanwijzingen zonder een vaste volgorde beginnen met een punt.
- Opsommingen beginnen met een zogenaamd koppelteken.

**Opmerking:** Aanvullende opmerkingen over de handelingsaanwijzingen of voor het gebruik.

## 5.3 Begrippen

**Begrippen met “Nominaal”:** Nominaal vermogen, nominale capaciteit enz. zijn constructief vastgelegde waarden. De werkelijke waarden kunnen afhankelijk van de bedrijfsomstandigheden afwijken van de nominale waarden.

**E-fiets (pedelec/EPAC):** Een e-fiets is een fiets die wordt ondersteund door een elektrische hulpmotor. Deze soort e-fietsen wordt ook Pedelec (Pedal Electric Cycle) of EPAC (Electric Power Assisted Cycles) genoemd. Hieronder wordt het begrip “e-fiets” gebruikt.

**Capaciteit:** De hoeveelheid elektrische lading in de eenheid “Ah” wanneer de accu volledig is opgeladen (zie hoofdstuk “Eenheden” op pagina 16).

**Laadcyclus:** Duidt op de volledige lading van een volledig lege accu.

**Memory-effect:** Verwijst naar het vermogensverlies bij accu's wanneer deze niet volledig worden geladen (niet van toepassing op lithium-ionen-accu's).

**Pedaalaandrijving:** Samenstel van pedaal, crankarm en kettingblad.

**Temperatuurgrenzen:** Minimale en maximale temperatuur waarbij de betreffende component mag worden gebruikt. Voor een component kunnen zowel de temperatuurgrenzen voor de component zelf alsook voor de omgevingstemperatuur zijn aangegeven.

**Trapfrequentie:** Aantal omwentelingen van de pedalaandrijving binnen een minuut uitgedrukt in de eenheid “1/min”.

## 5.4 Schriftelijke aanduidingen

- Onderschriften bij foto's en inhoudelijke verwijzingen worden aangeduid met *cursief* schrift.

## 5.5 Eenheden

Eenheid	Betekenis	Eenheid voor
1/min	per minuut	Omwentelingen
A	Ampère	elektrische stroomsterkte (= W/V)
Ah	Ampère-uur	elektrische lading (= Wh/V)
g	Gram	Gewicht (=kg/1000)
Hz	Hertz	Frequentie: (Hz = trilling/s)
kg	Kilogram	Gewicht (=g×1000)
Nm	Newtonmeter	Draaimoment
V	Volt	elektrische spanning (= W/A)
W	Watt	elektrisch vermogen (= V×A)
Wh	Watt-uur	elektrische capaciteit (= V×Ah)

## 6 Informatie over de e-fiets

Er bestaan e-fietsen met een maximale snelheid van 25 km/u en met een maximale snelheid van meer dan 25 km/u.

E-fietsen met een maximale snelheid van 25 km/u zijn in de EU altijd toegestaan.

Voor e-fietsen met een maximale snelheid van meer dan 25 km/u gelden strengere regels, waar we, indien nodig, op zullen wijzen.

Deze originele handleiding gebruikt het begrip e-fiets voor beide categorieën.

### 6.1 Verschillen tussen fiets en e-fiets

Door de bijkomende componenten van de elektrische aandrijving bestaan er aanzienlijke verschillen tussen een gewone fiets en een e-fiets.

- De e-fiets is duidelijk zwaarder en heeft een andere gewichtsverdeling dan gewone fietsen. Daardoor wordt het rijgedrag gewijzigd.
- De aandrijving heeft een belangrijke invloed op het remgedrag.
- E-fietsen vereisen grotere remkrachten. Daardoor kan de slijtage groter zijn dan bij gewone fietsen.
- Uw gemiddelde rijnsnelheid zal groter worden door de elektrische ondersteuning.
  - Rijd dus voorzichtig. Denk eraan dat andere weggebruikers zich moeten aanpassen aan de hogere snelheid van de e-fiets.



- Vooral het rij- en remgedrag en ook de omgang met de accu en de lader vereisen aangewezen knowhow.
  - Leer de eigenschappen van uw e-fiets kennen ook wanneer u al wat ervaring heeft met elektrisch ondersteunde fietsen (zie hoofdstuk “De eerste fietsrit” op pagina 26).

## 6.2 Bijzonderheden e-fiets 45 km/u

E-fietsen 45 km/u zijn voertuigen met een elektrische hulpmotor die, wanneer u zelf de pedalen beweegt, ondersteuning biedt tot maximaal 45 km/u. Afhankelijk van het model kan de E-fiets ook gebruikt worden zonder te trappen, de maximumsnelheid is in dat geval dan 18 km/u.

E-fietsen 45 km/u worden in sommige landen geïnclassificeerd als motorvoertuigen. Informeer bij uw eigen ministerie van Infrastructuur en Waterstaat voor de ze in uw land geldende wet- en regelgeving.

Breng geen structurele wijzigingen aan.

- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen, bijv. banden.
- Gebruik uitsluitend de goedgekeurde accessoires.

Let op, er kunnen nationale en regionale afwijkingen gelden voor:

- Minimale leeftijd voor het gebruik van een e-fiets 45 km/u
- Rijbewijs
- Verzekeringsplicht en eventuele toelatingsplicht
- Toestemming voor gebruik
- Helmplicht
- Informatie over het gebruik van fiets- en spaden.

## 6.3 EG-Certificaat van overeenstemming voor e-fietsen 45 km/u

CoC – Certificate of Conformity = certificaat van overeenstemming  
Dit document wordt meegeleverd met e-fietsen 45 km/u en is gekoppeld aan een specifieke e-fiets. Het CoC bevestigt, dat de e-fiets overeenkomt met een goedgekeurd type. U heeft het CoC nodig, om uw e-fiets te verzekeren en eventueel toe te laten. Informeer voor de eerste rit naar lokale voorschriften en regelgeving.

Let op:

Bewaar het CoC op een veilige plaats. U heeft het nodig om de e-fiets te verzekeren. Wanneer u de e-fiets eventueel doorverkoopt, heeft de nieuwe eigenaar het CoC nodig. Het achteraf aanmaken van een duplicaat van het CoC kost veel tijd en gaat daarom gepaard met niet-onaanzienlijke kosten.

Niet-EU-landen:

We kunnen niet garanderen dat het bijgeleverde EG-certificaat van overeenstemming ook voldoende is voor gebruik in landen buiten de Europese Unie. Zo heeft u bijvoorbeeld voor Zwitserland een eigen typegoedkeuring en registratiedocument nodig.

## 6.4 Werking

De aandrijving ondersteunt u alleen wanneer u op de pedalen trapt. De mate van ondersteuning wordt automatisch geregeld afhankelijk van het gekozen fietsniveau, de pedaalkracht, de belasting en de snelheid. De aandrijving ondersteunt u tot een snelheid van 25 km/u resp. 45 km/u.

De A-gewogen geluidsemissiedruk op het gehoor van de fietser is minder dan 70 db(A).

## 6.5 Reikwijdte

De aandrijving is een ondersteuningsmotor. De reikwijdte wordt in belangrijke mate bepaald door uw trapkracht.

- Stel een zo gering mogelijke ondersteuning in.

Hoe lager de trapfrequentie van de pedaalaandrijving is, des te meer energie is er nodig voor de aandrijving.

- Bedien het versnellingsstelsel alsof u zonder ondersteuning zou rijden.
- Gebruik bij een hellend oppervlak, tegenwind of een zware last de lagere versnelling van uw versnellingsstelsel.

Bij het starten heeft de aandrijving veel energie nodig.

- Fiets steeds in een lage versnelling en met een zo hoog mogelijke pedaalkracht.
- Schakel voor een helling tijdig over naar een lagere snelheid.
- Kijk voor u uit en anticipeer. Zo vermijdt u onnodige stops. Hoe hoger de belasting, hoe hoger het energieverbruik.
- Transporteer geen onnodige lasten.

Het gebrek aan reiniging en onderhoud kan leiden tot een geringere reikwijdte.

- Behandel de e-fiets met zorg en respecteer alle instructies in deze gebruiksaanwijzing over de accu.
- Controleer regelmatig de bandenspanning.
- Respecteer de onderhoudsintervallen.

Een temperatuur lager dan +10 °C kan tijdens de werking het vermogen van de accu doen verminderen. Als u uw e-fiets niet gebruikt:

- Neem de accu uit de houder wanneer de buitentemperatuur laag is en berg hem op (zie hoofdstuk “Accu opbergen” op pagina 21).
- Plaats hem pas in de houder net voordat u weer gaat fietsen.

## 6.6 Rijden met lege accu

Wordt de acculading tijdens de rit volledig opgebruikt, dan kunt u uw e-fiets gebruiken zoals een normale fiets (zie hoofdstuk “Laadindicator” op pagina 30).

**Opmerking:** Wanneer de accu leeg is, schakelt de aandrijving zichzelf uit. De fietsverlichting blijft wel nog 2 uur lang branden.

## 6.7 Fietsen met ABS

### 6.7.1 Privacyverklaring

Bij aansluiting van de e-fiets op de Bosch DiagnosticTool worden er door het gebruik van de Bosch eBike-ABS gegevens (o.a. remdruk, vertraging etc.) doorgegeven aan Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) ten behoeve van de productverbetering. Meer informatie hierover kunt u vinden op de Bosch eBike-website [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).

### 6.7.2 Basisbeginselen

Afhankelijk van het model is uw e-fiets uitgerust met ABS (antiblokkeersysteem).

- Breng geen structurele wijzigingen aan bij het antiblokkeersysteem (zie hoofdstuk “*Tuning of aanpassingen*” op pagina 9).

ABS voorkomt dat de wielen bij het remmen blokkeren.

Er blijft contact met de ondergrond.



### VOORZICHTIG

Uitval van het ABS-systeem door onjuist gekozen vervangende onderdelen.

#### Risico op ongevallen en verwondingen!

- Laat u door een erkende fietsspecialist informeren over geschikte reserveonderdelen.
- Gebruik uitsluitend de originele reserveonderdelen.



### VOORZICHTIG

Verlengde remweg door ABS en verhoogd valgevaar bij remmanoeuvres in bochten.

#### Risico op ongevallen en verwondingen!

- Rijd defensief.
- Pas uw rijstijl aan op de omgevingscondities.



### VOORZICHTIG

Langdurig remmen kan leiden tot het buiten werking zetten van de ABS.

#### Risico op ongevallen en verwondingen!

- Kortstondig loslaten van de voorwielrem stelt het ABS-systeem weer in werking.

### 6.7.3 Bediening

Het ABS-systeem is alleen actief met een geladen en geplaatste accu. Als de acculading is opgebruikt blijft de reminstallatie in werking maar is de ABS-regeling niet meer beschikbaar.

Het controlelampje van het ABS-systeem moet na het inschakelen gaan branden en na het opstarten bij ca. 5 km/h doven.

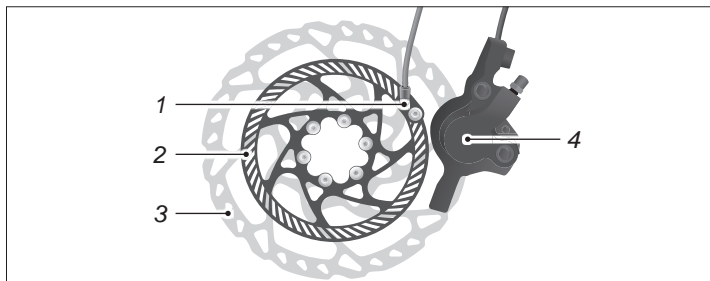
Als het controlelampje na het opstarten niet brandt of tijdens het rijden gaat branden, is er een fout in het ABS-systeem. De werking van de reminstallatie blijft behouden maar de ABS-regeling is niet meer aanwezig.

Bij het activeren van de remmen herkent het ABS-systeem via wieltoerentalsensoren aan het voor- en achterwiel de draai beweging van de wielen (zie afb. “*ABS-componenten*”).

Het ABS-systeem begrenst de remdruk op het voorwiel en stabiliseert deze als een van de wielen tot stilstand dreigt te komen.

De ABS-functie wordt beëindigd door een van de volgende gebeurtenissen:

- De opslagruimte in de ABS-regelunit is volledig gevuld.
- De e-fiets is tot stilstand gekomen.
- De fietser laat de rem los.
- Controleer bij het inschakelen van het systeem of het ABS-controlelampje op het display gaat branden.
- Controleer voor iedere rit de werking van de voor- en achterwielrem.



Afb. ABS-componenten

1 Snelheidssensor

3 Remschijf

2 Sensorschijf

4 Remzadel

## 6.8 Oververhittingsbeveiliging van de aandrijving



### VOORZICHTIG

De aandrijving en de accu kunnen zeer heet zijn wanneer er een storing is. Bij contact met de huid kunt u zich verwonden.

#### Letselgevaar!

- Raak de aandrijving en de accu niet aan.

De aandrijving wordt automatisch beschermd tegen schade door oververhitting. Wanneer de temperatuur van de aandrijving te hoog is, wordt de aandrijving automatisch uitgeschakeld.



- Om oververhitting van de aandrijving te voorkomen, stelt u bij een hoge buitentemperatuur of een sterk hellend vlak een geringe ondersteuning in (zie hoofdstuk “Ondersteuning instellen” op pagina 48).
- Wordt de aandrijving bij een geladen accu en een snelheid van minder dan 25 km/uur resp. 45 km/u uitgeschakeld, gebruik dan de e-fiets even niet zodat de aandrijving kan afkoelen.
  - Wanneer de storing niet verholpen is na het afkoelen van de aandrijving, moet u de e-fiets laten controleren door uw erkende fietsspecialist.

## 7 Algemene instructies met betrekking tot de accu

Uw e-fiets is uitgerust met een hoogwaardige lithium-ion-accu (Li-ion-accu). Bij een reglementair gebruik zijn li-ion-accu's veilig.

Li-ion-accu's hebben een relatief hoge energiedichtheid. Daarom vereist de omgang met deze accu's een grote oplettendheid. Respecteer voor uw veiligheid, een betrouwbare werking en een lange levensduur zeker de volgende instructies:

Een deellading schaadt de accu niet, er is geen memory-effect. Deelladingen werden in overeenstemming met hun capaciteit proportioneel berekend (een lading van 50 % stemt overeen met een ½ laadcyclus).

Opmerking: Afhankelijk van het model gebruikt uw accu een van de volgende aan-/uitschakelsymbolen  of .



## LET OP

Door een technisch veroorzaakte zelfontlading van de accu kan onherstelbare schade ontstaan.

### Risico op beschadigingen!

- Laad een lege accu meteen op.

---

- Respecteer de temperatuurgrenzen voor de accu (zie hoofdstuk “*Technische gegevens*” op pagina 59).
  - Houd er rekening mee dat een buitentemperatuur lager dan +10 °C het vermogen van de accu kan doen verminderen.
- Denk eraan dat de accu na verloop van tijd vermogen verliest.
- Denk eraan dat u zult moeten wennen aan de elektrische ondersteuning na het eerste gebruik. U kunt hierdoor vermogensverlies van de accu ondervinden.
- Wanneer blijkt dat het vermogensverlies aanzienlijk is of wanneer de bedrijfstijd duidelijk korter is, dient u contact op te nemen met uw erkende fietsspecialist.
- Verander zelf niets aan de accu.

**Opmerking:** Meer informatie over de accu vindt u in het hoofdstuk “*Accu*” op pagina 28.

## 7.1 Laadtijden

Is de accu leeg, dan is een volledige laadbeurt van 9,5 uur vereist. Hoe lang de accu moet laden hangt af van de volgende factoren:

- capaciteit van de accu
- laadstand van de accu.
- temperatuur van de accu en die van de omgeving.

## 7.2 Accu opbergen

Als u de accu gedurende een langere tijd niet gebruikt, berg hem dan als volgt op:

- Laad de accu op tot ongeveer 30 % tot 60 % van de capaciteit.
- Verwijder de accu uit de houder om hem op te bergen en plaats hem op een veilige plek.
- Berg de accu zodanig op dat deze niet kan vallen en onbereikbaar is voor kinderen en dieren.
- Berg de accu op een zo droog mogelijk, goed verluchte plaats bij kamertemperatuur op.
- Als u de accu gedurende een langere tijd niet gebruikt, bewaart u de accu het beste bij een temperatuur van +10 °C tot +15 °C op een goed geventileerde plaats, bijv. in de kelder.
- Bescherm de accu tegen vocht en water.
- Zorg ervoor dat de bovenste en onderste temperatuurgrens bij het opbergen niet te laag is of wordt overschreden (zie hoofdstuk “*Technische gegevens*” op pagina 59).

Wanneer u de accu langer dan 3 maanden opbergt, moet u deze al naargelang de bewaaromstandigheden om de drie of zes maanden opladen. Laad de accu dan opnieuw op tot ongeveer 30% tot 60 % van de capaciteit.

- Koppel na het laden de lader steeds los van de accu en haal de stekker uit het stopcontact.

## 7.3 Accu transporteren of versturen

Lithium-ion-accu's zijn onderworpen aan de eisen van de wetgeving voor gevaarlijke goederen. Onbeschadigde accu's mogen door de particuliere gebruiker zonder verdere documenten over de weg worden getransporteerd.

- Houd bij het professionele transport rekening met de bijzondere eisen voor verpakking en etikettering, bijv. bij luchtvracht of transportopdrachten.
- Informeer u over het transport van de accu en geschikte transportverpakkingen, bijv. direct bij de transportonderneming of uw erkende fietsspecialist.

**Opmerking:** Lees voor het transport van de e-fiets hoofdstuk "Transport" op pagina 25.

## 7.4 Temperatuurcontrole

De accu is uitgerust met een temperatuurmonitoring. Het is slechts mogelijk de accu op te laden binnen een temperatuurbereik tussen 0 °C en 40 °C. Bevindt de accu zich buiten het laadtemperatuurbereik, dan knipperen drie LED's van de laadindicator.

- Koppel de accu los van de lader en laat hem op bedrijfstemperatuur komen.
- Sluit de accu pas opnieuw op de lader aan als hij de toegelaten laadtemperatuur heeft bereikt.



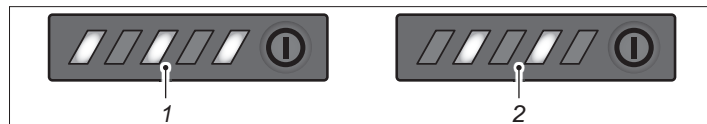
### VOORZICHTIG

Een temperatuur van meer dan 40 °C kan huidletsel veroorzaken.

#### Letselgevaar!

- Als het laadproces vroegtijdig wordt beëindigd, dient u de accu te laten afkoelen

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Als de accu is afgekoeld, trek de laadstekker uit de laadbus.
3. Laat de accu door uw erkende fietsspecialist testen.
  - Informeer uw erkende fietsspecialist voor het transport over de staat van de accu



Afb. Foutmeldingen

1 Oververhittingsbeveiliging

2 Electronic Cell Protection

### 7.4.1 Electronic Cell Protection (ECP)

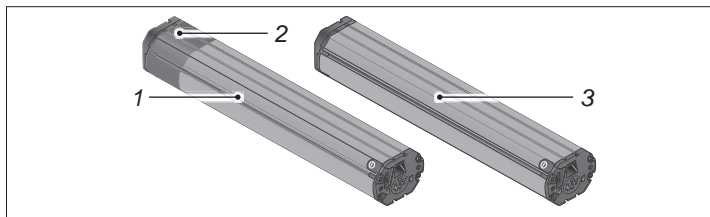
De accu is beveiligd door de "Electronic Cell Protection (ECP)" tegen diepe ontlading, overlading en kortsluiting. Bij gevaar wordt de accu door een beveiligingscircuit automatisch uitgeschakeld. Wordt er een accudefect gedetecteerd, dan knipperen twee leds van de laadindicator (zie afb. "Foutmeldingen").

- Verschijnt de foutmelding “ECP”, dan moet u de accu door de erkende fietsspecialist laten testen.

## 8 Tube-frameaccu

Afhankelijk van het model kan uw e-fiets worden voorzien van twee verschillende Tube-frameaccu's:

- een 500 Wh-accu met adapter of
- een 625 Wh-accu.



Afb. Tube-frameaccu

1 500 Wh-accu

3 625 Wh-accu

2 Adapter

Controleer met de afb. “Tube-frameaccu” welke accu in uw e-fiets is geplaatst.

### 8.1 Tube-frameaccu ombouwen

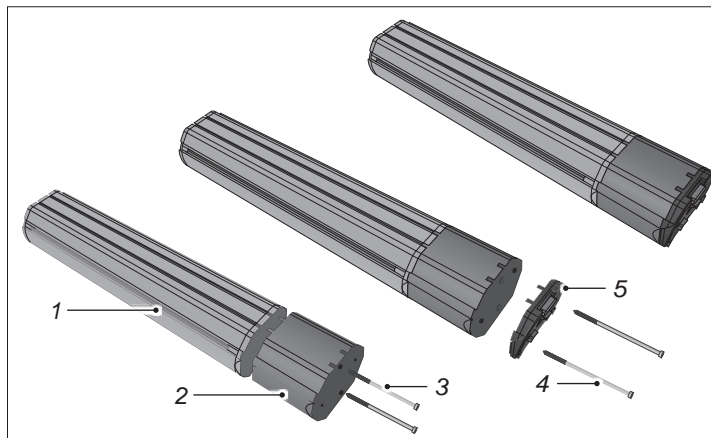
In plaats van een geplaatste 625 Wh-accu kunt u uw e-fiets ook gebruiken met een 500 Wh-accu met adapter, bijv. als vervangende of tweede accu.

#### 8.1.1 Tube-frameaccu demonteren

1. Draai de twee bevestigingsschroeven tegen de klok in volledig uit de Tube-frameaccu.
2. Maak de slotplaat voorzichtig los van de Tube-frameaccu.

#### 8.1.2 Tube-frameaccu monteren

1. Plaats de adapter op de Tube-frameaccu en houd deze vast in de positie.
2. Steek de twee bevestigingsschroeven (7 cm) door de adapter.
  - Gebruik de bevestigingsschroeven (7 cm) die meegeleverd zijn bij de adapter.
3. Draai de twee bevestigingsschroeven met matige kracht met de klok mee vast.
4. Zet de slotplaat op de achterzijde van de adapter van de Tube-frameaccu en houd hem vast in deze positie.
5. Steek de twee bevestigingsschroeven (7,5 cm) door de slotplaat en de adapter.
6. Draai de twee bevestigingsschroeven met matige kracht met de klok mee vast.



Afb. Tube-frameaccu ombouwen

- |                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| 1 500 Wh-accu                | 4 Bevestigingsschroeven |
| 2 Adapter                    | 7,5 cm                  |
| 3 Bevestigingsschroeven 7 cm | 5 Slotplaat             |

## 9 Instructies over het gebruik

### 9.1 Informatie over het wegverkeer

De ondersteuning van e-fietsen werkt tot een snelheid van 25 km/u resp. 45 km/u. De technische uitvoering van uw e-fiets voldoet aan de Europese norm EN 15194 voor elektrisch ondersteunde fietsen en de fietsnorm DIN EN ISO 4210.

- Informeer u over de geldende voorschriften voor het wegverkeer in uw land of regio, bijvoorbeeld bij het Ministerie van Infrastructuur en Waterstaat.
- Blijf permanent op de hoogte van de gewijzigde inhoud van de geldende voorschriften.

### 9.2 Toepassingsgebieden accu en lader

Aandrijfeenheid, accu en lader zijn op elkaar afgestemd en uitsluitend toegestaan om te worden gebruikt voor uw e-fiets.

### 9.3 Verzekering

- Controleer of de voorwaarden van uw verzekering (bijv. aansprakelijkheid, huisraad) schade voldoende dekken.
- Richt u tot uw verzekeringskantoor in geval van twijfel.

### 9.4 Verlichting

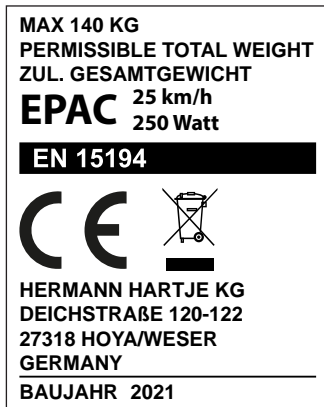
Uw e-fiets is uitgerust met een verlichting die werkt op accu. De accu moet bij het fietsen in het wegverkeer steeds zijn geplaatst en geladen zodat de verlichting steeds gebruiksklaar is.

Afhankelijk van het model knippert bij het inschakelen van de verlichting kortstondig het achterlicht om het achterop komende verkeer te informeren dat de verlichting werd ingeschakeld.



## 9.5 Toelaatbaar totaalgewicht

De informatie over het toelaatbaar totaalgewicht van uw e-fiets bevindt zich op het CE-etiket. Het etiket is op de onderbuis of op de binnenzijde van de liggende achtervork aangebracht.



Afb. CE-etiket (voorbeeld)

## 9.6 Uitsluiting van onderdelen onderhevig aan slijtage

Naast de onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage en in de gebruiksaanwijzing van de fiets zijn vermeld, wordt ook de accu – behalve bij productiefouten – uitgesloten van de garantie.

## 9.7 Disclaimer

De producent is niet aansprakelijk voor schade of storingen die worden veroorzaakt door het directe of indirecte gebruik van de e-fiets.

## 10 Transport



### WAARSCHUWING

De lithium-ion-accu geldt als gevaarlijk product en kan door schokken en stoten intern worden beschadigd zonder dat uitwendige beschadigingen kunnen worden vastgesteld.

#### Risico op kortsluiting en brand!

- Als u uw e-fiets transporteert, verwijder dan de accu en berg hem apart op.
- Transporteer de accu met bijzondere omzichtigheid.
- Om risico's en schade te vermijden, transporteert u de e-fiets als volgt:
  - Verwijder de accu voor het transport (zie hoofdstuk "Accu transporteren of versturen" op pagina 22).

### 10.1 Met de auto

- Berg de accu zodanig weg dat hij tijdens de rit niet kan wegglijden of tegen andere voorwerpen kan botsen.
- Bescherm de accu door een adequate beveiliging van de lading tegen drukbelastingen en vermijd schokken.
- Berg de accu zodanig weg dat hij niet kan verhitten door zonnestralen of andere warmtebronnen.

Op de fietsendrager werkende rem- en zijkrachten zijn bij e-fietsen sterker dan bij gewone fietsen.

- Controleer of uw fietsendrager geschikt is voor e-fietsen.

- Vraag uw erkende fietsspecialist welke fietsdragers geschikt zijn voor uw e-fiets.
  - Het gebruik van dak-fietsdragers is bij e-fietsen verboden.

## 10.2 Met andere transportmiddelen

Voor het transport van e-fietsen met accu gelden bijzondere richtlijnen die permanent worden uitgebreid of geactualiseerd. Afhankelijk van het transportmiddel voor het transport kunnen deze richtlijnen onderling afwijken.

- Informeer u tijdig voor het begin van de reis bij de spoorweg-, vliegtuig- of veerbootmaatschappij over de geldende bepalingen voor het transport van e-fietsen. Houd daarvoor de technische gegevens beschikbaar.

## 10.3 Verzending

- Als u uw e-fiets verstuurt, verstuur dan de accu apart en goed verpakt in een geschikte transportverpakking (zie hoofdstuk “Accu transporteren of versturen” op pagina 22).

# 11 Ingebruikneming

## 11.1 Voor elke fietsrit

- Controleer uw e-fiets volgens het hoofdstuk “Controleaanwijzingen” op pagina 27 in deze gebruiksaanwijzing en in de handleiding voor uw fiets.



## VOORZICHTIG

De e-fiets kan bij een verkeerde bediening anders reageren dan u verwacht.

### Letselgevaar!

- Lees het hoofdstuk “Bediening” op pagina 28 volledig door alvorens de fiets voor het eerst in te schakelen.

- Laad de accu voor de eerste fietsrit volledig op.

## 11.2 De eerste fietsrit

- Leer de fiets te bedienen en te gebruiken op een open terrein weg van het openbare verkeer.
  - Oefen op een effen en vaste ondergrond waarop de fiets een goede grip heeft.
- 1. Kies op de bedieningseenheid de laagste ondersteuning (zie hoofdstuk “Ondersteuning instellen” op pagina 48). Begin langzaam te fietsen.
- 2. Bedien voorzichtig de remmen en maak u vertrouwd met de remwerking, zorg bij modellen met ABS dat u met de ABS-regeling vertrouwd raakt.
- 3. Als u veilig de remmen kunt gebruiken, dient u te leren wennen aan de volledig automatische ondersteuning.
- 4. Als u veilig kunt fietsen, herhaalt u de gewenningsfase met een remtest voor de verdere fietsniveaus.
- 5. Leer de loopondersteuning te gebruiken (zie hoofdstuk “Loopondersteuning” op pagina 50).

## 11.3 Controleaanwijzingen

- Kijk na of het accuslot is vergrendeld.
- Controleer de accu op mogelijke schade (visuele inspectie).
- Controleer de aandrijving op mogelijke schade (visuele inspectie).
- Controleer de kabels en connectoren op beschadigingen en een veilig houvast (visuele inspectie).
  - Ontdekt u ontbrekende of beschadigde onderdelen, gebruik dan de e-fiets niet.
  - Laat de e-fiets door uw erkende fietsspecialist repareren.
- Controleer of de voor- en achterwielrem goed werken.

**Opmerking:** Afhankelijk van het type is uw e-fiets uitgerust met een frameaccu, een accu onder de bagagedrager of een accu die in het frame geïntegreerd is.

- Lees de volledige gebruiksaanwijzing alvorens de e-fiets te gebruiken.
- Bereid de accu en de lader voor op het ingebruikneming van uw e-fiets.

## 11.4 Voorbereidingen

1. Lees de volledige gebruiksaanwijzing alvorens de e-fiets te gebruiken.
2. Bereid de accu en de lader voor op het ingebruikneming van uw e-fiets.

### 11.4.1 Accu



#### LET OP

Als de accu voor de ingebruikneming niet volledig wordt geladen, daalt de nominale lading van de accu.

#### Risico op beschadigingen!

- Voor het gebruik moet u de accu laden totdat de laadindicator op de accu uitgaat.

Afhankelijk van het model is de e-fiets uitgerust met twee accu's.

- Voor gebruik van de e-fiets moet een van beide accu's zijn geplaatst en geladen.
- Als beide accu's zijn geplaatst, worden zij tegelijkertijd ontladen.

### 11.4.2 Lader

Onderaan op de lader bevindt zich een korte versie van belangrijke veiligheidsinstructies met de volgende inhoud:

- Voor een veilig gebruik dient u de gebruiksaanwijzing na te leven. Risico op een elektrische schok.
- Uitsluitend gebruiken in een droge omgeving.
- Laad uitsluitend accu's van de Bosch e-fiets. Andere accu's kunnen exploderen en verwondingen veroorzaken.
- Vervang de elektrische kabel niet. Er bestaat brand- en ontploffingsgevaar.
- Lees de gegevens op het typeplaatje van de lader.

- Stemmen de gegevens niet overeen met die van het stroomnet, dan mag u de lader niet gebruiken. Lees hoofdstuk “Accu opladen” op pagina 31 voor u de lader aansluit op de voedingsbron.

## 12 Bediening



### 12.1 Accu

#### 12.1.1 Accu verwijderen

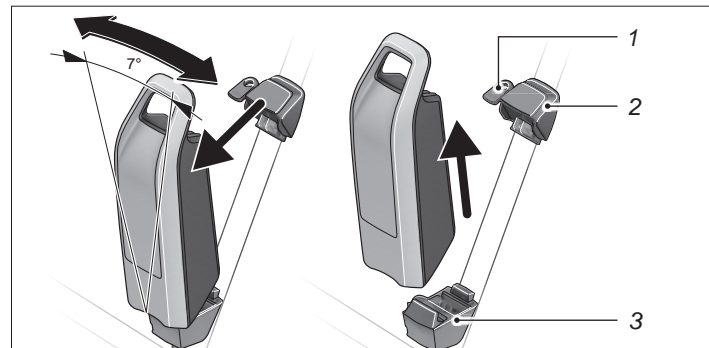
#### **!** LET OP

De elektronica kan worden beschadigd.

#### Risico op beschadigingen!

- Schakel de e-fiets steeds uit alvorens de accu uit de houder te nemen.
1. Om de e-fiets uit te schakelen, drukt u op de toets  van de accu of op de toets  van de bedieningscomputer (zie hoofdstuk “E-fiets uitschakelen” op pagina 41).
  2. Houd de accu vast.
  3. Steek de sleutel in het accuslot en open het accuslot.
  4. Frameaccu:
    - Kantel de accu voorzichtig uit de bovenste houder. Kantel de accu daarbij niet meer dan 7° ten opzichte van het frame (zie afb. “Frameaccu” en “Frames met twee accu's”).

- Trek de accu uit de onderste houder.

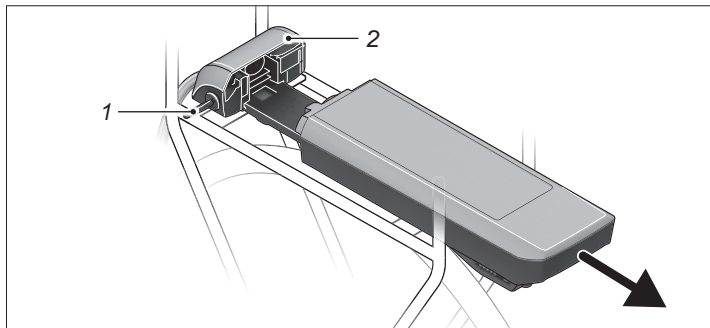


Afb. Frameaccu

1 Sleutel                      2 Bovenste houder      3 Onderste houder

#### 4. Bagagedrageraccu:

- Trek de accu voorzichtig naar achteren uit de accu-aansluiting (zie afb. “Bagagedrageraccu”).



Afb. Bagagedrageraccu

1 Sleutel

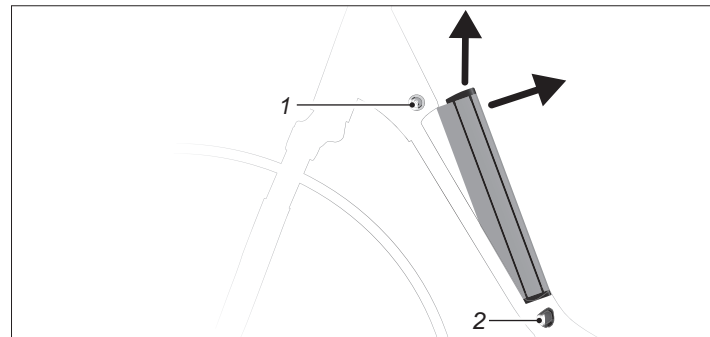
2 Houder

4. Tube-frameaccu:

- Kantel de accu voorzichtig uit de bovenste houder richting de veiligheidsvoorziening. Druk van bovenaf op de veiligheidsvoorziening en kantel de accu totdat u deze uit het frame kunt verwijderen (zie afb. "Tube-frameaccu" en "Frames met twee accu's").

- Trek de accu uit de onderste houder.

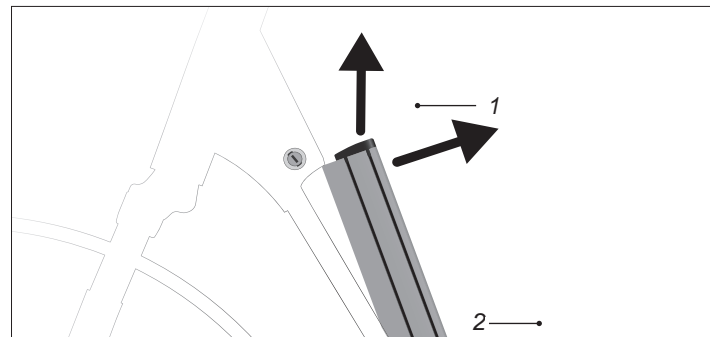
5. Om beschadigingen te vermijden, trekt u de sleutel uit het accuslot.



Afb. Tube-frameaccu

1 Slot

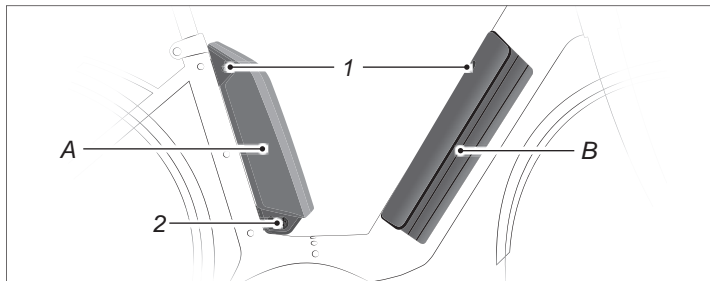
2 Laadbus



Afb. Tube-frameaccu

1 Slot

2 Laadbus



Afb. Frames met twee accu's

- |             |                  |
|-------------|------------------|
| 1 Slot      | 2 Laadbus        |
| A Frameaccu | B Tube-frameaccu |

### 12.1.2 Accu plaatsen

1. Ontgrendel het accuslot met de sleutel.
2. Frameaccu:
  - Plaats de accu met de contacten op de onderste houder. Neig de accu daarbij niet meer dan 7° naar het frame.
  - Kantel de accu tot aan de aanslag in de bovenste houder.
2. Bagagedrageraccu:
  - Schuif de accu met de contacten vooraan in de accu-aansluiting tot de accu in de houder vastklikt. Wanneer u de accu hebt geplaatst, vergrendelt u het accuslot.
2. Tube-frameaccu:
  - Plaats de accu met de contacten op de onderste houder van het frame.

- Kantel de accu tot deze voel- en hoorbaar in de bovenste houder vastklikt.
3. Verwijder de sleutel steeds uit het accuslot wanneer u de fiets stalt.



### WAARSCHUWING

Het accuslot kan worden geopend. De accu kan uit de houder vallen en worden beschadigd.

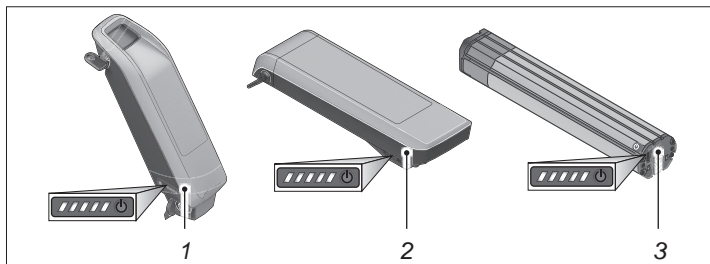
### Risico op beschadigen met brand tot gevolg!

- Ga na of de accu stevig in de houder zit.
4. Raak de accu aan en zorg ervoor dat u hem er niet uit kunt trekken.

### 12.1.3 Laadindicator

De accu is aan de linkerkant resp. aan de onderzijde voorzien van een laadindicator (zie afb. "Laadindicator").

Verschijnt er geen balkje, dan is de acculading voor de aandrijving opgebruikt. De aandrijving wordt uitgeschakeld. Het display en de verlichting worden nog 2 uur lang van energie voorzien.



Afb. Laadindicator


1 Frameaccu

3 Tube-frameaccu

2 Bagagedrageraccu

## 12.1.4 Acculading controleren

### 12.1.4.1 Verwijderde accu

1. Druk op de toets  van de accu.
2. Lees de acculading af op de laadindicator.
 

1 balk licht op:	1 tot	20 % lading
2 balken lichten op:	21 tot	40 % lading
3 balken lichten op:	41 tot	60 % lading
4 balken lichten op:	61 tot	80 % lading
5 balken lichten op:	81 tot	100 % lading

**Opmerking:** Wanneer de accu en de bedieningscomputer zijn geplaatst, schakelt u met de toets  de e-fiets in of uit.

### 12.1.4.2 Geplaatste accu

1. Om de acculading te controleren, schakelt u de e-fiets in (zie hoofdstuk “E-fiets inschakelen” op pagina 40).
2. Lees de acculading af op het accudisplay (zie hoofdstuk “Weergaven van de bedieningscomputer” op pagina 42).

### 12.1.5 Accu opladen



#### WAARSCHUWING

Als u tijdens het laden hitte, een geur of schade opmerkt:

#### **Gevaar voor brand en verwondingsgevaar!**

- Adem de ontsnappende gassen niet in.
- Raak de lader en de accu niet aan.
- Trek de stekker van de lader uit het stopcontact.
- Lees hoofdstuk “In geval van nood” op pagina 8.



#### LET OP

Als het laden te lang duurt, kan de accu worden beschadigd.

#### **Risico op beschadigingen!**

- Koppel de accu los van de lader bij te lange laadbeurten en neem contact op met uw erkende fietsspecialist.

De accu kan worden geladen terwijl hij op de e-fiets is aangesloten of wanneer hij is losgekoppeld.

Bij e-fietsen met twee accu's worden beide accu's tegelijkertijd via een laadbus geladen (zie afb. “Frames met twee accu's”).

- Laad de accu uitsluitend in droge ruimten.
- Kunt u uw e-fiets nergens stallen, verwijder de accu dan voor het opladen (zie hoofdstuk “Accu verwijderen” op pagina 28).
- Verwijder eventueel vuil van de laadbus en de contacten met een droge doek.
- Laad de accu uitsluitend op als er toezicht is.
- In geval van een geplaatste accu: Schakel de e-fiets uit (zie hoofdstuk “E-fiets uitschakelen” op pagina 41).

**Opmerking:** De e-fiets kan bij het laden met een geplaatste accu niet worden ingeschakeld. U kunt de bedieningscomputer tijdens het laden verwijderen of plaatsen (zie hoofdstuk “Bedieningscomputer” op pagina 35).

Wanneer de bedieningscomputer is gemonteerd, is de achtergrondverlichting van het display ingeschakeld op een zwakke lichtsterkte. In het tekstdisplay verschijnt “Fiets wordt geladen”. Tegelijkertijd wordt de interne accu van de bedieningscomputer geladen.

**! LET OP**

Wanneer een lege accu op de lader is aangesloten en er knippert geen balk op de laadindicator, dan is de accu of lader beschadigd. Bij meerdere knipperende balken is het apparaat geblokkeerd.

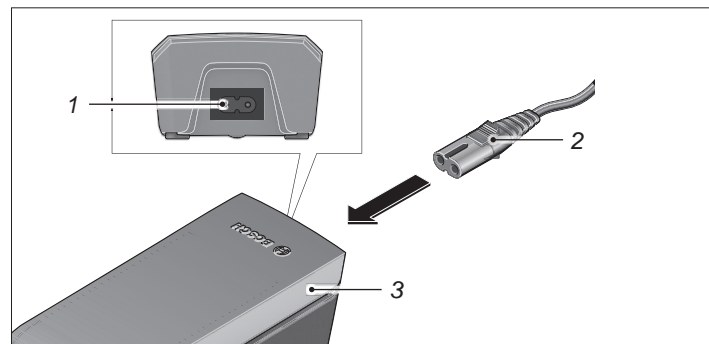
**Risico op beschadigingen!**

- Koppel de lader los van de accu en het stroomnet.
- Laat de accu en lader door uw erkende fietsspecialist nakijken.

1. In geval van een weggenomen accu: Plaats de accu op een schoon, vast en onbrandbaar oppervlak.
2. Steek de stekker van het apparaat in de bus van het apparaat (zie afb. “Aansluiting op het apparaat”).
3. Steek de stekker van de lader in een stopcontact.
4. Alleen in geval van een geplaatste accu: Open het deksel van de laadbus.
5. Steek de laadstekker in de laadbus (zie afb. “Geplaatste accu” of “Verwijderde accu”).

Het laden wordt gestart. De voortgang van het laadproces wordt op de laadindicator van de accu weergegeven (zie hoofdstuk “Laadindicator” op pagina 30).

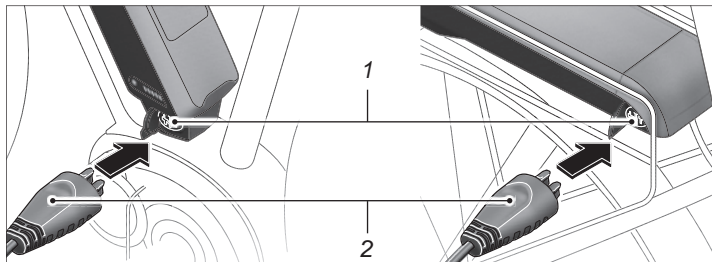
6. Houd het laadproces in de gaten.



Afb. Aansluiting op het apparaat

- 1 Bus van het apparaat      2 Stekker van het apparaat      3 Lader

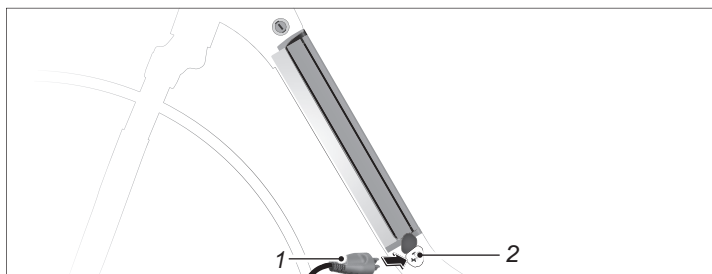




Afb. Geplaatste accu

1 Laadbus

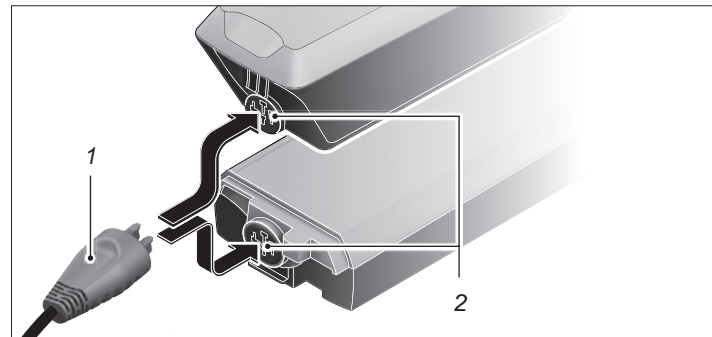
2 Laadstekker



Afb. Tube-frameaccu

1 Laadstekker


2 Laadbus



Afb. Verwijderde accu

1 Laadstekker

2 Laadbus

**Opmerking:** Om de acculading te controleren, drukt u op de toets  van de accu.

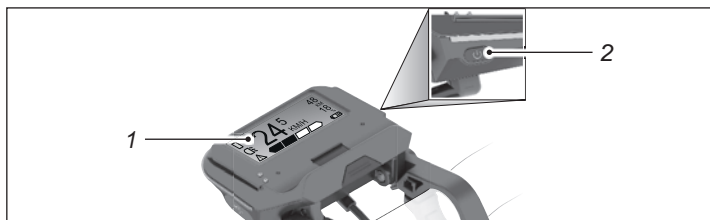
7. Wanneer het laden is beëindigd, gaat de laadindicator van de accu uit.
8. Haal de laadstekker uit de accu.
9. Trek de stekker uit het stopcontact.
10. Alleen in geval van een geplaatste accu: Sluit de laadbus met het deksel.

## 12.2 SmartphoneHub

Met behulp van de “SmartphoneHub” kunt u uw iPhone of Android-smartphone gebruiken als display voor uw e-fiets.

- Download en installeer een passende app voor uw smartphone.
- Volg bij de installatie van de app de aanwijzingen op het scherm.

Opmerking: Essentiële rijgegevens worden ook aangegeven op het geïntegreerde display van de SmartphoneHub.



Afb. Display “SmartphoneHub”

1 Essentiële rijgegevens

2 Aan-uitschakelaar

### 12.2.1 Voedingsbron

De “SmartphoneHub” beschikt over een vaste interne accu.

- Laad de “SmartphoneHub” om de drie maanden gedurende een uur om een volledige ontlading te voorkomen.

Opmerking: de “SmartphoneHub” wordt geladen via een ingeschakelde e-fietsaccu of via de USB-poort met een in de handel verkrijgbare USB-lader.

### 12.2.2 Montage SmartphoneHub



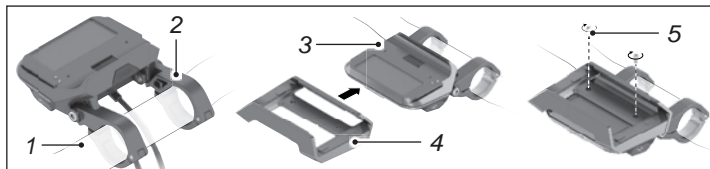
#### VOORZICHTIG

De onjuiste montage van de SmartphoneHub kan leiden tot spierspanningen, pijnlijke gewrichten en tot vallen:

#### Risico op ongevallen en verwondingen!

- Monteer de “SmartphoneHub” zodanig dat hij altijd eenvoudig en ergonomisch kan worden afgelezen.
- Monteer de “SmartphoneHub” zodanig dat u tijdens het aflezen uw ontspannen fietspositie kunt aanhouden.

1. Draai de schroeven uit de houder.
  - Let erop dat u de “SmartphoneHub” daarbij niet laat vallen.
2. Plaats de houder op het stuur (zie afb. “Montage “SmartphoneHub”).
3. Draai de schroeven met matige kracht vast.
4. Controleer of u de “SmartphoneHub” kunt verdraaien of bewegen.
  - Indien u de “SmartphoneHub” kunt verdraaien, moet u de “SmartphoneHub” door een erkende fietsspecialist laten monteren.



Afb. Montage "SmartphoneHub"

- |                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| 1 Stuur         | 4 Universele houder   |
| 2 Houder        | 5 Bevestigingsschroef |
| 3 SmartphoneHub |                       |

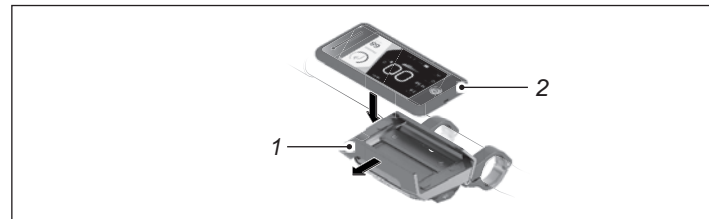
### 12.2.3 Montage smartphonehouder

1. Schuif de universele houder van voren op de "SmartphoneHub" tot hij hoorbaar vastklikt (zie afb. "Montage "Smartphone-Hub"").
2. Zet daarna de universele houder vast met de bevestigingsschroeven.
  - Draai de bevestigingsschroeven met matige kracht vast.

### 12.2.4 Smartphone plaatsen en verwijderen

1. Open de smartphonehouder door de voorste houderbeugel in de rijrichting te trekken (zie afb. "Smartphone plaatsen").
2. Houd de smartphonehouder in deze positie.
3. Plaats de smartphone met de lange kant van bovenaf in de achterste houderbeugel.
4. Laat de voorste houderbeugel langzaam naar de smartphone glijden en laat hem dan los.

5. Controleer of de smartphone goed vastzit in de houder.



Afb. Smartphone plaatsen



- |                    |              |
|--------------------|--------------|
| 1 Smartphonehouder | 2 Smartphone |
|--------------------|--------------|

### 12.2.5 Koppelen met een smartphone

De communicatie tussen de "SmartphoneHub" en de smartphone vindt plaats via Bluetooth®.

- Druk ca. 3 seconden op de aan-uitschakelaar op de SmartphoneHub om een Bluetooth®-verbinding tot stand te brengen.
- Lees in de handleiding van uw smartphone hoe u een Bluetooth®-verbinding met andere apparaten tot stand kunt brengen.



## 12.3 Bedieningscomputer

Afhankelijk van het model gebruikt uw bedieningscomputer of uw bedieningseenheid een van de volgende verlichtingssymbolen  of .

### 12.3.1 In- en uitschakelen

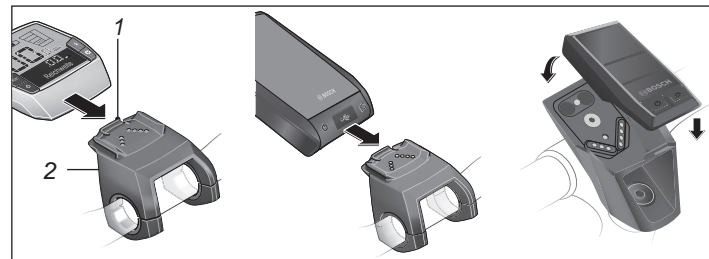
Als de bedieningscomputer niet in de houder is geplaatst, kan hij apart worden ingeschakeld om de afstandsgegevens af te lezen en de instellingen aan te passen (zie hoofdstuk “*Bedieningscomputer plaatsen en verwijderen*” op pagina 36).

**Opmerking:** De weggenomen bedieningscomputer wordt automatisch uitgeschakeld na 1 minuut niet te zijn gebruikt.

- Om de verwijderde bedieningscomputer in te schakelen, drukt u op de toets .
- Om de verwijderde bedieningscomputer uit te schakelen, drukt u opnieuw op de toets .

### 12.3.2 Bedieningscomputer plaatsen en verwijderen

- Voor het plaatsen schuift u de bedieningscomputer “ActiveLine” “PerformanceLine” of “Nyon” van voren in de houder (zie afb. “*Plaatsen van de bedieningscomputer*”).
- Om de bedieningscomputer te verwijderen, drukt u op de vergrendeling en schuift de bedieningscomputer naar voren uit de houder.
- De bedieningscomputer “Kiox” plaatst u met eerst met het contact in de houder waarna u het voorste uiteinde voorzichtig in de houder drukt.
- Om de bedieningscomputer “Kiox” te verwijderen, tilt u hem aan de voorkant uit de houder.
- Verwijder de bedieningscomputer als u de e-fiets wegzet, behalve als u de wegnamebeveiliging gebruikt (zie hoofdstuk “*Wegnamebeveiliging*” op pagina 36).



Afb. Plaatsen van de bedieningscomputer “ActiveLine”, “PerformanceLine” resp. “Nyon” of “Kiox”

1 Vergrendeling

2 Houder



## LET OP

Als u probeert de bedieningscomputer ondanks de wegnamebeveiliging weg te nemen, wordt de houder beschadigd

### Risico op beschadigen!

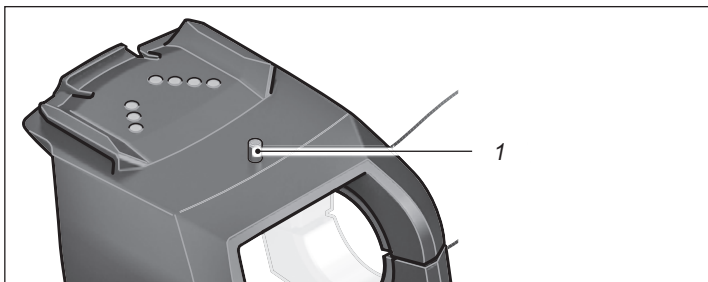
- Controleer voor de demontage of de blokkeerschroef vastgeschroefd is.

### 12.3.3 Wegnamebeveiliging

De bedieningscomputer kan in de houder worden beveiligd tegen verwijdering.

- Hebt u geen ervaring met de montage de fietscomponenten, laat dan de wegnamebeveiliging door uw erkende fietsspecialist monteren.

1. Demonteer de houder van het stuur.
2. Plaats de bedieningscomputer in de houder.
3. Draai de blokkeerschroef (M3 × 8 mm) van onderen in de schroefdraad van de houder (zie afb. "Houder van de bedieningscomputer").
4. Monteer de houder terug op het stuur.



Afb. Houder van de bedieningscomputer

1 Blokkeerschroef

### 12.3.4 Stroomnet

Wanneer de e-fiets is ingeschakeld en de accu is geladen, wordt de geplaatste bedieningscomputer "ActiveLine", "Performance-Line" resp. "Nyon" of de "SmartphoneHub" via de e-fietsaccu van energie voorzien. Een iPhone wordt eveneens automatisch van energie voorzien. Een Android-smartphone kan alleen via een USB-kabel worden voorzien van energie.

De bedieningscomputer "Kiox" wordt via de aanwezige USB-interface elke 3 maanden gedurende ca. een uur opgeladen (bijv. aan een pc).

De gedemonteerde bedieningscomputer wordt via een interne accu van energie voorzien.

Wanneer de interne accu bij het inschakelen van de verwijderde bedieningscomputer zwak is, verschijnt gedurende 3 seconden "Met fiets verb." op het tekstdisplay (zie afb. "Bedieningscomputer"). Daarna wordt de bedieningscomputer opnieuw uitgeschakeld.

- Laad de bedieningscomputer op (zie hoofdstuk "Bedieningscomputer opladen" op pagina 38).




Afb. Bedieningscomputer

## 12.3.5 Bedieningscomputer opladen

**Opmerking:** Datum en tijd worden gedurende maximaal 6 maanden behouden, zonder de interne accu ondertussen te hoeven herladen.

- Laad de bedieningscomputer “Kiox” ten minste elke 3 maanden op, alle andere tenminste elke 6 maanden.

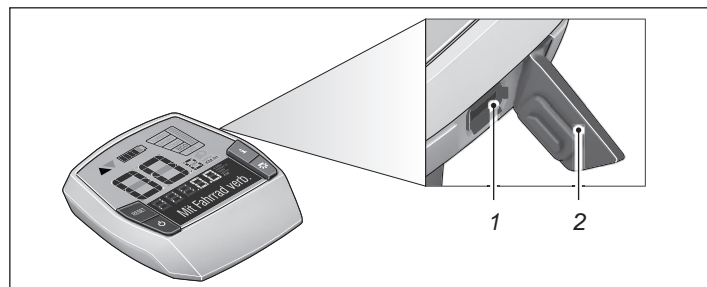
### 12.3.5.1 Op de e-fiets

1. Plaats een volle accu in de e-fiets (zie hoofdstuk “Accu” op pagina 28).
2. Plaats de bedieningscomputer in de houder (zie hoofdstuk “Bedieningscomputer plaatsen en verwijderen” op pagina 36).
3. De “SmartphoneHub” wordt automatisch van energie voorzien zodra de e-fiets is ingeschakeld.
4. Schakel de e-fiets in met de toets  van de accu.

### 12.3.5.2 Via USB

1. Open de afdekking (zie afb. “USB-aansluiting op bedieningscomputer” of “USB-aansluiting op SmartphoneHub”).
2. Verbind de USB-poort van de bedieningscomputer via een USB-2.0-kabel met een in de handel verkrijgbaar USB-lader of de USB-aansluiting van een computer.

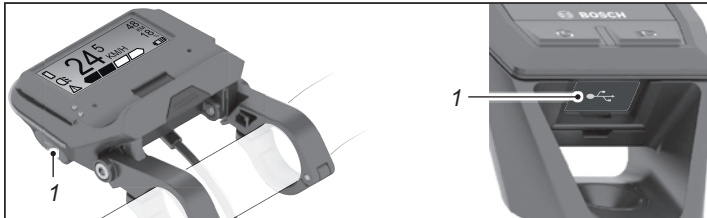
In het tekstdisplay verschijnt “USB verbonden”.



Afb. USB-aansluiting op de bedieningscomputer

1 USB-poort

2 Beschermkap



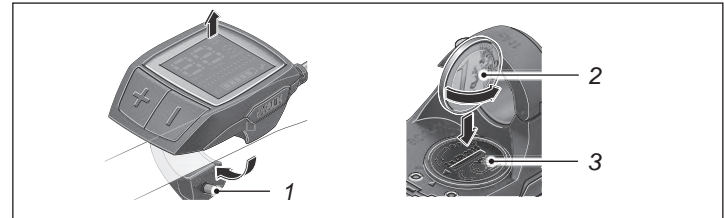
Afb. USB-aansluiting op de "SmartphoneHub" en op de "Kiox"

1 USB-poort

### 12.3.6 Batterijen vervangen

**Opmerking:** Dit hoofdstuk is alleen geldig voor de "Purion"-bedieningscomputer. De computer wordt gevoed door twee CR2016-batterijen. Vervang de batterijen wanneer op het display van de bedieningscomputer de melding "LOW BAT" verschijnt.

1. Draai de bevestigingsschroef los.
2. Demonteer de bedieningscomputer van het stuur.
3. Open het deksel van batterijvak aan de onderkant van de bedieningscomputer met behulp van een passende munt.
4. Haal de lege batterijen uit het vak.
5. Plaats de nieuwe batterijen.
6. Sluit het batterijvak opnieuw met de munt.
7. Bevestig de bedieningscomputer met behulp van de bevestigingsschroef weer op het stuur.



Afb. Accu vervangen

1 Bevestigingsschroef

3 Batterijvak

2 Munt



## WAARSCHUWING

Als u zich niet concentreert op het wegverkeer, brengt u zichzelf en andere weggebruikers in gevaar.

### Risico op ongevallen en verwondingen!

- Bedien de bedieningscomputer in het wegverkeer met de bedieningseenheid.
- Gebruik uw smartphone niet tijdens het fietsen.
- Richt uw blik bij het aflezen tijdens het fietsen in de eerste plaats op het wegverkeer.
- Houd halt voor het aflezen van lange informatie of voor instellingen op de bedieningscomputer.



## VOORZICHTIG

De e-fiets kan bij een verkeerde bediening anders reageren dan u verwacht.

### Letselgevaar!

- Lees het hoofdstuk “*Bediening*” op pagina 28 volledig door alvorens de fiets voor het eerst in te schakelen.



**Opmerking:** De e-fiets wordt automatisch uitgeschakeld nadat hij 10 minuten lang niet is gebruikt.

- Controleer voor het inschakelen van de e-fiets of de accu is opgeladen en correct is geplaatst (zie hoofdstuk “*Accu*” op pagina 28).

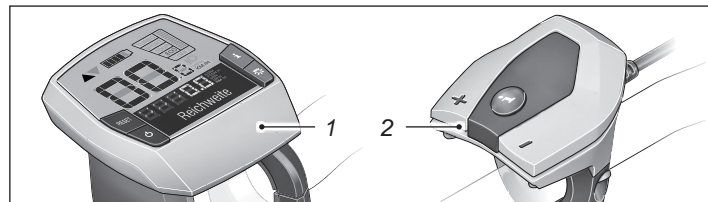
### 12.3.7 E-fiets inschakelen

**Opmerking:** Belast de pedalen niet bij het inschakelen.

Voor de inschakeling van de e-fiets

- drukt u op de toets  van de accu of
- drukt u bij een geplaatste bedieningscomputer of op de “*SmartphoneHub*” op de toets  (zie hoofdstuk “*Bedieningscomputer*” op pagina 35) of
- plaatst u de ingeschakelde bedieningscomputer.

**Opmerking:** Gedurende de tijd dat de accu op de e-fiets oplaadt, kan de e-fiets niet worden ingeschakeld.

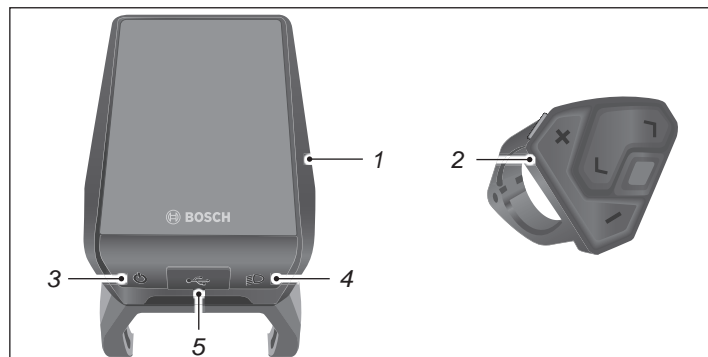


Afb. “*Active Line*” of “*Performance Line*”

1 *Bedieningscomputer*

2 *Bedieningseenheid*

Bedieningscomputer “*ActiveLine*” of “*PerformanceLine*” en de bedieningseenheid.



Afb. “*Nyon*”

1 *Bedieningscomputer*

4 *Verlichtingsschakelaar*

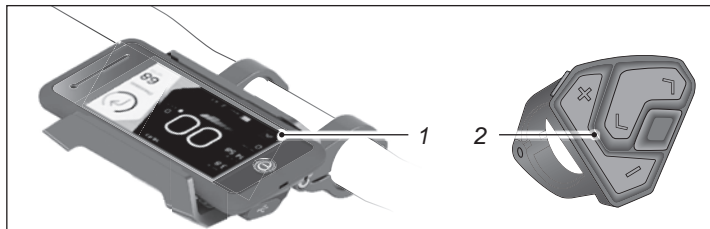
2 *Bedieningseenheid*

5 *USB-poort*

3 *Aan-uitschakelaar*



Bedieningscomputer “Nyon” en de bedieningseenheid.

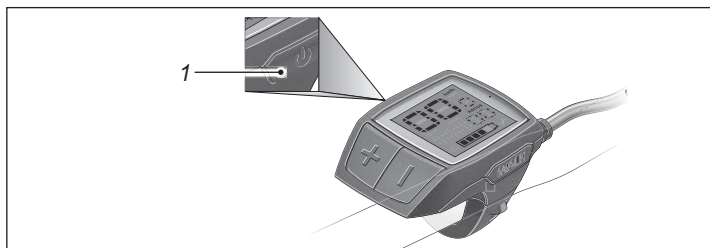


Afb. “SmartphoneHub”

1 Smartphone

2 Bedieningseenheid

Smartphoneadapter “SmartphoneHub” en de bedieningseenheid.



Afb. “Purion”

1 Aan-uitschakelaar

Bedieningscomputer “Purion” met aan-/uitknop.



Afb. “Kiox”

1 Aan-uitschakelaar



2 Verlichtingsschakelaar

Bedieningscomputer “Kiox” met aan-uit- en verlichtingsschakelaar.

### 12.3.8 Aandrijving gebruiken

- De aandrijving wordt automatisch ingeschakeld als u op de pedalen trapt.
- De aandrijving wordt automatisch uitgeschakeld wanneer u niet trapt of wanneer u een snelheid hebt bereikt van 25 km/u resp. 45 km/u.
- Onder 25 km/u resp. 45 km/u wordt de aandrijving automatisch ingeschakeld als u op de pedalen trapt.

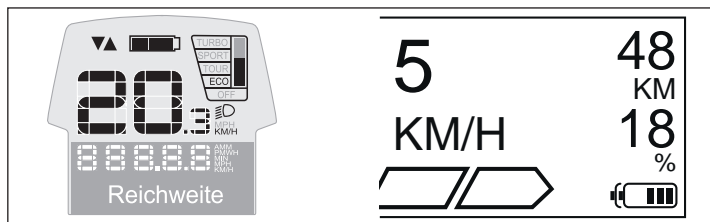
### 12.3.9 E-fiets uitschakelen

- Voor de uitschakeling van de e-fiets:
  - Druk op de toets  van de bedieningscomputer.
  - Druk op de toets  op de accu.
  - Neem de bedieningscomputer uit de houder.

### 12.3.10 Weergaven van de bedieningscomputer

**Opmerking:** Dit hoofdstuk beschrijft de displays voor de accu, storingsmeldingen en afstandsgegevens.


- Lees de beschrijving van andere displays in de hoofdstukken “Bediening” op pagina 28 “Ondersteuning instellen” op pagina 48 en “Loopondersteuning” op pagina 50.



Afb. Accudisplay

Het accudisplay bevindt zich bij “ActiveLine” of “PerformanceLine” boven (links) en bij “SmartphoneHub” onder rechts op het display (rechts).

#### 12.3.10.1 Accudisplay

Het accudisplay  geeft de laadtoestand van de e-fietsaccu weer, niet die van de bedieningscomputer (zie hoofdstuk “Bedieningscomputer” op pagina 35). De acculading wordt analoog met de laadindicator van de accu weergegeven.

- Lees de accusterkte af op de bedieningscomputer (zie afb. “Accudisplay”).

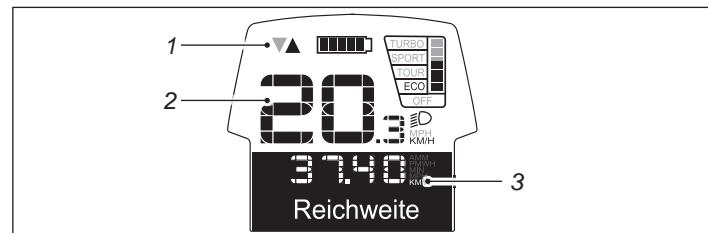
1 balk licht op:	1 tot	20 % lading
2 balken lichten op:	21 tot	40 % lading
3 balken lichten op:	41 tot	60 % lading
4 balken lichten op:	61 tot	80 % lading
5 balken lichten op:	81 tot	100 % lading

Verschijnt er geen balkje, dan is de acculading voor de aandrijving opgebruikt. De aandrijving wordt uitgeschakeld. Het display en de verlichting worden nog 2 uur lang van energie voorzien.

#### 12.3.10.2 Afstandsgegevens

**Opmerking:** Dit hoofdstuk geldt uitsluitend voor “ActiveLine” en “PerformanceLine”.

- Lees de actuele snelheid af in het midden van het display (zie afb. “Schermen van de bedieningscomputer”).



Afb. Schermen van de bedieningscomputer

1 Schakeladvies      2 Snelheid      3 Functieweergave

Het functiedisplay is een combinatie van waarden en tekst (zie afb. “Displays op de bedieningscomputer”).

U heeft de keuze tussen volgende weergaven op het functiedisplay:

- **Reikwijdte:** resterende reikwijdte bij dezelfde omstandigheden (geschatte waarde).
- **Afstand:** de sinds de laatste reset afgelegde afstand.
- **Fietstijd:** de sinds de laatste reset bereikte fietstijd.
- **Gemiddelde:** de sinds de laatste reset bereikte gemiddelde snelheid.
- **Maximaal:** de sinds de laatste reset bereikte maximale snelheid.
- **Uur:** actueel tijdstip.
- **Totale afstand:** Weergave van de totale met de e-fiets afgelegde afstand (geen reset mogelijk).
- Om van scherm te wisselen, drukt u zo vaak op de toets **i** tot het gewenste scherm verschijnt (zie afb. “Bedieningseenheid” of “Toetsen op de bedieningscomputer”).



Afb. Bedieningseenheid

Bedieningseenheid met de toetsen + (plus), – (min) en de toets **i** (alleen bij “ActiveLine” of “PerformanceLine”).

### 12.3.10.3 Optionele weergaven

**Opmerking:** Dit hoofdstuk is uitsluitend geldig voor “ActiveLine” of “PerformanceLine” met de optie “Intuvia eShift” en elektronische versnelling.

- **Versnelling** (uitsluitend bij modellen met versnellingsstelsel “Shimano Di2”): Weergave van de versnelling.
- **Enviolo trapfreq./versnelling** (alleen bij modellen met versnelling “enviolo H|Sync”): Weergave en instelling van de gewenste trapfrequentie en de versnelling.

**Opmerking:** Dit display bereikt u direct door een druk op de toets **i** gedurende 1 seconde.

- Wijzig de gewenste trapfrequentie of de versnelling door een druk op de toets – (min) of + (plus) op de bedieningseenheid.
  - Om te veranderen van “enviolo trapfreq.” naar “enviolo versnelling” drukt u gedurende 1 seconde op de toets **i**.
  - Om te veranderen van “enviolo versnelling” naar “enviolo trapfreq.” drukt u kort op de toets **i**.

### 12.3.10.4 Weergaven terugzetten (reset)

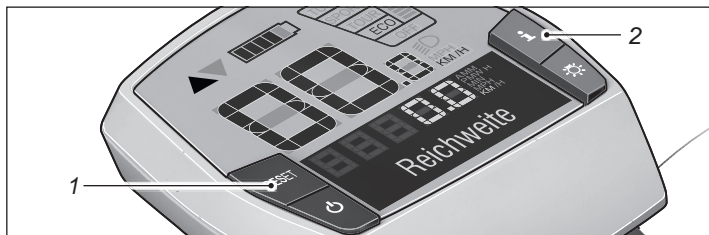
**Opmerking:** Dit hoofdstuk is uitsluitend geldig voor “Active- of PerformanceLine”, evt. in de optionele versie “Intuvia eShift”.

**Afstand, Fietstijd en Gemiddelde** resetten:

1. Voor het gelijktijdig resetten van “Afstand”, “Fietstijd” en “Gemiddelde” drukt u zo vaak op de toets **i** tot een van deze drie weergaven verschijnt.

2. Druk zo lang op de toets **RESET** tot het scherm op nul is teruggezet.

Zo zijn ook de waarden van beide andere weergaven gereset. Een afzonderlijke reset is niet mogelijk.



Afb. Toetsen op de bedieningscomputer

1 Reset

2 Toets **i**

**Maximaal** terugzetten:

1. Verander met de toets **i** naar de weergave "Maximaal".
2. Druk zo lang op de toets **RESET** tot het scherm op nul is teruggezet.

**Reikwijdte** resetten:

1. Verander met de toets **i** naar de weergave "Reikwijdte".
2. Druk zo lang op de toets **RESET** tot het scherm naar de waarde van de fabrieksinstelling is teruggezet.

### 12.3.11 Basisinstellingen

**Opmerking:** Dit hoofdstuk geldt uitsluitend voor "ActiveLine", "Performanceline" en "Purion".

U hebt de keuze uit volgende basisinstellingen:

- **Eenheid km/mi:** Weergave van snelheid en afstand in kilometer of mijl.
- **Tijdsformaat:** Weergave van het tijdstip in het 12- of 24-uurs-formaat.
- **Tijdstip:** Wijziging van het uur.

**Opmerking:** Als u langer op de toetsen – (min) of + (plus) drukt, wordt de wijziging van de tijd versneld.



- **Nederlands:** U kunt de taal van het tekstschermbijzigen. U hebt de keuze uit Duits, Engels, Frans, Spaans, Italiaans en Nederlands.
- **Totale bedrijfstijd:** Weergave van de volledige fietsduur met de e-fiets (kan niet worden gewijzigd).
- **Wielomtrek:** Wanneer andere banden worden gebruikt, kan deze waarde worden gewijzigd met  $\pm 5\%$ .
- **Schakeladvies aan/uit:** Schakeladvies in-/uitschakelen.

Het weergeven en wijzigen van de basisinstellingen is mogelijk wanneer de bedieningscomputer is geplaatst en verwijderd.

1. Om de basisinstellingen te kiezen, drukt u tegelijk zo lang op de toets **RESET** en de toets **i**, tot op het tekstdisplay "Instellingen" verschijnt.
2. Druk zo vaak op de toets **i** tot de gewenste basisinstelling verschijnt.
3. Om de waarde te verminderen of naar beneden te scrollen, drukt u op de toets **–**. Druk op de toets **+** om de waarde te verhogen of naar boven te scrollen.
  - Gebruik bij een geplaatste bedieningscomputer de toetsen – (min) of + (plus) van de bedieningseenheid.
4. Om de basisinstelling te verlaten en voor het opslaan drukt u op de toets **RESET** gedurende 3 seconden.

### 12.3.12 Optionele basisinstellingen

**Opmerking:** Dit hoofdstuk is uitsluitend geldig voor “ActiveLine” of “PerformanceLine” met de optie “Intuvia eShift” en elektronische versnelling.

- **Schakeladvies aan/uit:** U kunt de weergave van een schakeladvies in- of uitschakelen.
- **Versnellingskalibrering** (uitsluitend bij modellen met versnellingsstelsel “enviolo H|Sync”): Kalibrering van de traploze aandrijving.
  - Start het kalibreren met een druk op de toets   van de bedieningscomputer.
  - Volg daarna de instructies op het scherm.
- **Displ. vx.x.x.x:** Software-versie van het display.
- **DU vx.x.x.x\*:** Software-versie van de aandrijvingseenheid.
- **Bat vx.x.x.x\*:** Software-versie van de accu.
- **Gear vx.x.x.x\*:** Software-versie van het versnellingsstelsel.

\* Deze waarde wordt alleen weergegeven wanneer de boordcomputer zich in de houder bevindt.





### 12.3.13 Basisinstellingen SmartphoneHub

Met de richtingstoetsen van uw bedieningseenheid navigeert u door de afzonderlijke menupunten om evt. instellingen aan te passen.

1. Koppel de “SmartphoneHub” met uw smartphone (zie hoofdstuk “*Koppelen met een smartphone*” op pagina 35).
2. Volg hierna de aanduidingen op de app.

### 12.3.14 Basisinstellingen Purion

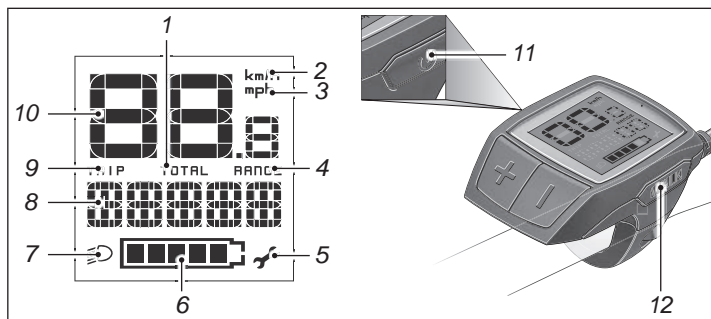
**Opmerking:** Voor de weergave van de basisinstellingen op de “Purion”-bedieningscomputer verwijzen we u naar de afbeelding “*Bedieningscomputer Purion*”.

Actie	Toetsen	Duur
Bedieningscomputer aanzetten		willekeurig
Bedieningscomputer uitschakelen		willekeurig
Ondersteuning verhogen	+	kort indrukken
Ondersteuning verlagen	-	kort indrukken
Weergave “TRIP”, “TOTAL”, “RANGE”, overbrengingsmodi	-	langer indrukken
Fietsverlichting inschakelen	+	langer indrukken
Fietsverlichting uitschakelen	+	langer indrukken
Rit resetten	- +	langer indrukken
Loopondersteuning activeren	WALK	1, kort indrukken
Loopondersteuning uitvoeren	+	willekeurig
Omschakelen van kilometers naar mijlen	- 	1. stoppen kort indrukken
De versie opvragen (E-fietssysteem moet beschikbaar zijn. Info wordt weergegeven als doorlopende tekst)	- + 	1. stoppen kort indrukken

Tabel 1: Basisinstellingen “Purion”

### 12.3.15 Weergaven van de bedieningscomputer Purion

- |   |                        |    |                              |
|---|------------------------|----|------------------------------|
| 1 | Totaal "TOTAL"         | 7  | Verlichting                  |
| 2 | Eenheid km/uur         | 8  | Ondersteuningsniveau/waarden |
| 3 | Eenheid mph            | 9  | Route "TRIP"                 |
| 4 | Bereik "RANGE"         | 10 | Snelheidsmeter               |
| 5 | Service                | 11 | Aan-uitschakelaar            |
| 6 | Laadstatus van de accu | 12 | Loopondersteuningstoets      |



Afb. Bedieningscomputer Purion

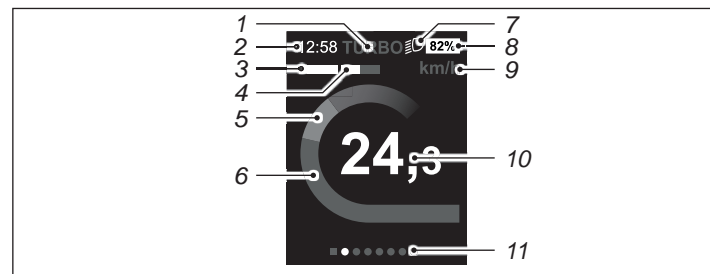
### 12.3.16 Bedieningscomputer Purion in- en uitschakelen

- Voor de inschakeling van de bedieningscomputer drukt u op de aan-uitschakelaar (zie afb. "Bedieningscomputer Purion").

- Om de bedieningscomputer uit te schakelen, drukt u opnieuw op de aan-uitschakelaar.

### 12.3.17 Startscherm van de bedieningscomputer Kiox

- |   |                      |    |                       |
|---|----------------------|----|-----------------------|
| 1 | Ondersteuningsniveau | 7  | Verlichtingsweergave  |
| 2 | Tijd/snelheid        | 8  | Laadstand van de accu |
| 3 | Vermogensanalyse     | 9  | Snelheidseenheid      |
| 4 | Gemiddelde snelheid  | 10 | Snelheid              |
| 5 | Eigen trapprestatie  | 11 | Oriëntatielijst       |
| 6 | Motorvermogen        |    |                       |



Afb. Startscherm "Kiox" display

De weergaven 1, 2, 7 en 8 vormen de statuslijst en worden op ieder scherm getoond.

- Tijd/snelheid:** de actuele tijd resp. de actuele snelheid in km/u of mph wordt getoond.

- **Ondersteuningsniveau:** met kleurcodes wordt hier de geselecteerde ondersteuning getoond.
- **Verlichtingsweergave:** de ingeschakelde verlichting wordt aan de hand van een symbool getoond.
- **Laadstand van de accu:** de actuele laadstand van de e-fietsaccu wordt getoond.
- De **vermogensanalyse** wordt in verhouding tot de **gemiddelde snelheid** grafisch getoond (witte balk).
- De oriëntatielijst laat zien op welk scherm u zich op dit moment bevindt.

De bedieningscomputer “Kiox” is voorzien van een helderheidsweergave. Verzekert de functie door de omgeving van de helderheidssensor:

- niet af te dekken
- te beschermen tegen verontreinigingen

### 12.3.18 Bedieningscomputer Kiox in- en uitschakelen

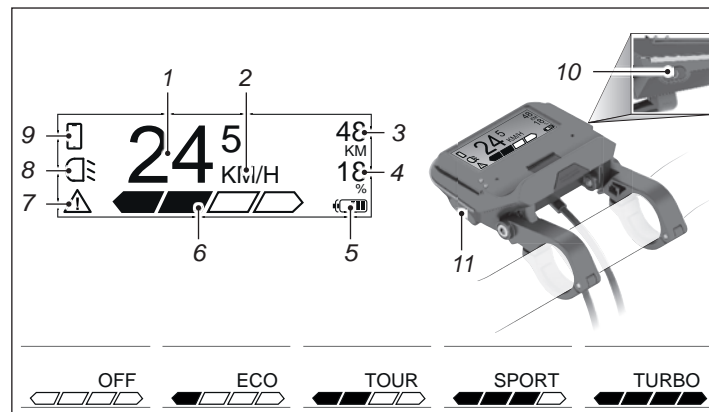
- Voor de inschakeling van de bedieningscomputer drukt u op de aan-uitschakelaar (zie afb. “Kiox”).
- Om de bedieningscomputer uit te schakelen, drukt u opnieuw op de aan-uitschakelaar.

### 12.3.19 Verlichting op de Kiox in- en uitschakelen

- Om de verlichting in te schakelen, drukt u op de verlichtingschakelaar (zie afb. “Kiox”).
- Voor het uitschakelen van de verlichting drukt u de verlichtingschakelaar opnieuw in.

### 12.3.20 Displays van de SmartphoneHubs

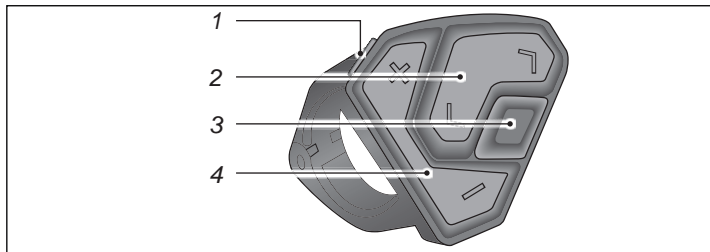
- |   |                               |    |                      |
|---|-------------------------------|----|----------------------|
| 1 | Huidige snelheid              | 7  | Foutweergave         |
| 2 | Eenheid km/u of mph           | 8  | Verlichtingsweergave |
| 3 | Reikwijdte van de accu        | 9  | Smartphoneverbinding |
| 4 | Laadstatus van de accu in %   | 10 | Aan-uitschakelaar    |
| 5 | Weergave laadstatus           | 11 | USB-poort            |
| 6 | Weergave ondersteuningsniveau |    |                      |



Afb. SmartphoneHub

## 12.3.21 Bedieningseenheid Kiox en Smartphone-Hub

Navigeer met de bedieningseenheid eenvoudig door de menu's en bestuur van hieruit de e-fiets.



Afb. "Kiox", "SmartphoneHub" en "Nyon"-bedieningseenheid

1 Toets Walk

3 Toets menu

2 Toets links/rechts

4 Toets plus/min

### 12.3.21.1 Functies van de toetsen

Toets Walk:

- Druk de toets Walk kort in om de loopondersteuning te activeren.

Toets links/rechts:

- Navigeer met de toets links/rechts door het menu.

Toets menu:

- Druk op de toets menu om een menupunt uit te kiezen.
- Druk op de toets menu om uw invoer te bevestigen.

Toets plus/min:

- Druk op de toets plus/min om de ondersteuningsniveaus te verhogen of te verlagen.

De beschikbare ondersteuningsniveaus zijn terug te vinden in hoofdstuk "Ondersteuning instellen" op pagina 48.

De kracht van de ondersteuning wordt op de bedieningscomputer "Kiox" weergegeven in de vorm van een balkdiagram en bijbehorende tekst.

### 12.3.22 Ondersteuning instellen

Het display voor de ondersteuning bij "ActiveLine" resp. "PerformanceLine" (links) en bij "SmartphoneHub" (rechts) (zie afb. "Ondersteuningsdisplay").

1. Voor de instelling van de ondersteuning drukt u op de toets + (plus) of – (min) op de bedieningseenheid.
2. Kies een van de volgende niveaus:

**OFF:** De aandrijving is uitgeschakeld. U kunt de e-fiets al trappend voortbewegen zoals een gewone fiets.

**ECO:** Efficiënte ondersteuning bij een maximale efficiëntie voor een maximale reikwijdte.

**TOUR:** Gelijkmatige ondersteuning voor ritten met een grote reikwijdte.

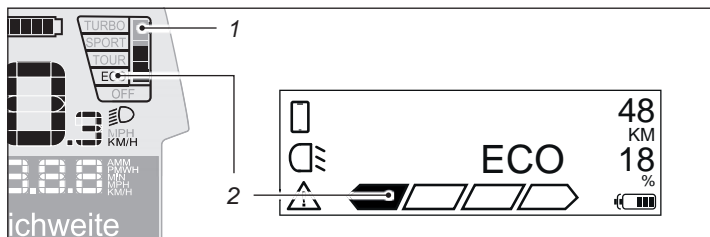
**SPORT / eMTB:**

**SPORT:** Krachtige ondersteuning voor sportief rijden op heuvelige routes en ook voor het stadsverkeer.

**eMTB:** optimale ondersteuning, sportief wegrijden, verbeterde dynamiek, maximale prestatie.



**TURBO:** Maximale ondersteuning tot op hoge trapfrequenties voor sportief rijden.



Afb. Weergave ondersteuning


1 Ondersteuning

2 Ondersteuningstrap


De kracht van de ondersteuning wordt op de bedieningscomputer en op de “SmartphoneHub” in de vorm van een staafdiagram getoond (zie afb. “Ondersteuningsweergave”).

**Opmerking:** Wordt de bedieningscomputer uit de houder genomen, dan blijft het laatst weergegeven fietsniveau opgeslagen.

### 12.3.23 Verlichting

Wanneer de verlichting wordt ingeschakeld, verschijnt gedurende ca. 1 seconde in het tekstdisplay “Licht aan” en bij het uitschakelen van de verlichting “Licht uit”. Wanneer het licht is ingeschakeld, verschijnt het verlichtingssymbool .

**Opmerking:** Afhankelijk van het model knippert bij het inschakelen van de verlichting kortstondig het achterlicht om het achterop komende verkeer te informeren dat de verlichting werd ingeschakeld.

- Voor het in- en uitschakelen van de verlichting drukt u op de toets .

Het in- en uitschakelen van de verlichting heeft geen invloed op de achtergrondverlichting van het scherm. De achtergrondverlichting van het scherm is actief zodra de e-fiets of de bedieningscomputer is ingeschakeld.

### 12.3.24 Externe apparaten via USB laden

U kunt met de USB-aansluiting van de bedieningseenheid externe apparaten gebruiken of opladen.

**Opmerking:** De voorwaarde voor het gebruiken en het opladen is dat de bedieningscomputer en een voldoende geladen accu in de e-fiets zijn geplaatst.



#### LET OP

Bij een verkeerd gebruik van de USB-aansluiting kan onherstelbare schade ontstaan.


#### Risico op beschadigingen!

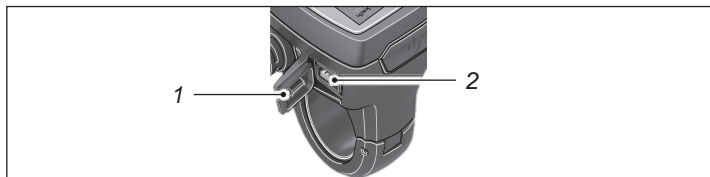
- Lees de gebruiksaanwijzing van het externe apparaat en kijk na of het apparaat geschikt is voor de aansluiting.
- Gebruik uitsluitend conforme USB-kabels.
- De USB-aansluiting moet altijd worden afgedekt met de afsluitdop.
- Laad of gebruik externe apparaten **niet** tijdens het fietsen of in de regen.

1. Open het deksel.
2. Verbind de USB-aansluiting van het externe apparaat via een norm-conforme USB-2.0-kabel (micro A of micro B) met de USB-poort van de bedieningscomputer.

### 12.3.25 Systeemversie opvragen met USB

**Opmerking:** Via de USB-aansluiting van het model “Purion” kunt u een diagnosesysteem aansluiten en de versie van het deelsysteem opvragen. De USB-aansluiting heeft verder geen functies.

1. Na het uitschakelen van het e-fietssysteem drukt u tegelijkertijd op de toetsen - (min) en + (plus).
2. Druk op de toets  op de bedieningscomputer.



Afb. USB-aansluiting op de “Purion”-bedieningscomputer

1 Beschermkap

2 USB-poort

### 12.3.26 Loopondersteuning



#### VOORZICHTIG

Bij een verkeerd gebruik kunnen uw ledematen in de roterende delen belanden.

#### Letselgevaar!

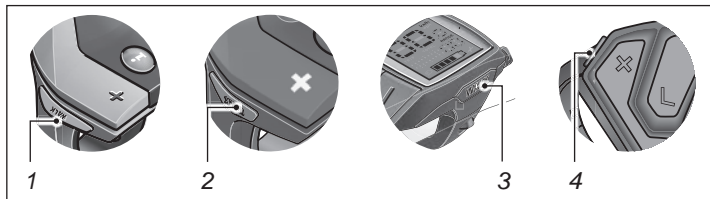
- Gebruik de functie “Loopondersteuning” uitsluitend bij het duwen van de e-fiets.
- Gebruik de loopondersteuning uitsluitend op een vaste en effen ondergrond.
- Gebruik de loopondersteuning alleen wanneer de e-fiets op beide wielen staat

De loopondersteuning vergemakkelijkt het duwen van de e-fiets. De snelheid in deze functie is afhankelijk van de ingestelde snelheid en bedraagt maximaal 6 km/uur. Hoe kleiner de gekozen versnelling, des te geringer de snelheid in de functie “loopondersteuning” is.

- Activeer de loopondersteuning door kort op de toets **WALK** te drukken op de bedieningseenheid.
- Druk binnen 3 seconden op de toets + (plus) en houd de toets ingedrukt om de loopondersteuning te activeren.
- De aandrijving van de e-fiets wordt ingeschakeld.

De loopondersteuning wordt uitgeschakeld zodra een van de volgende gebeurtenissen optreedt:

- U laat de toets + (plus) los.
- De wielen van de e-fiets worden geblokkeerd, bijvoorbeeld door een remactie of een botsing tegen een hindernis.
- De pedaalaandrijving wordt geblokkeerd (alleen bij modellen met terugtraprem).
- De snelheid overschrijdt 6 km/uur.



Afb. Toets WALK

1 Active Line

3 Purion

2 Performance Line

4 Kiox/SmartphoneHub/Nyon

Opmerking: Bij sommige systemen schakelt u de loopondersteuning direct in door op de toets **WALK** te drukken.



## 12.3.27 Optie Nyon

Een gedetailleerde beschrijving van de functies van de “Nyon” vindt u in de online gebruiksaanwijzing op [www.Bosch-eBike.com/nyon-manual](http://www.Bosch-eBike.com/nyon-manual).

### 12.3.27.1 Toetsen op de bedieningscomputer

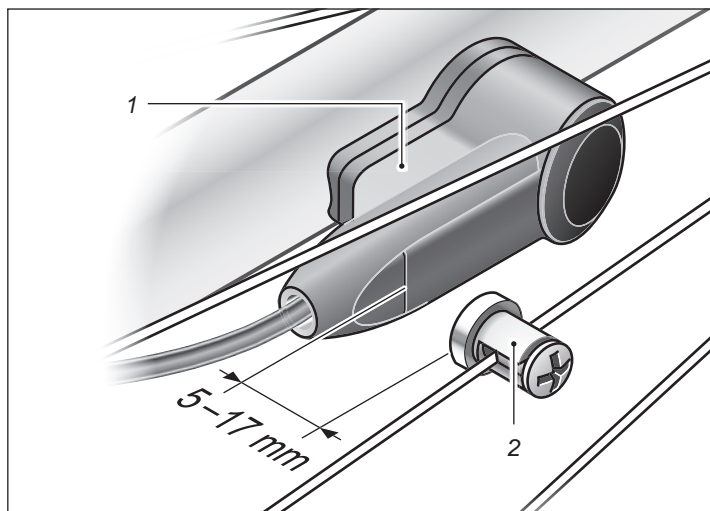
De bedieningscomputer is uitgerust met een touchscreen waarmee u toegang tot het menu krijgt en de functies kunt aansturen.

De bedieningscomputer is uitgerust met volgende toetsen.

- Toets : In- en uitschakelen van de bedieningscomputer of e-fiets (zie hoofdstuk “Bediening” op pagina 28).
- Toets : In- en uitschakelen van de verlichting (zie hoofdstuk “Verlichting” op pagina 49).

## 13 Snelheidssensor

De snelheidssensor en de daarbij behorende spaakmagneet moeten zodanig gemonteerd zijn dat de spaakmagneet bij een omwenteling van het wiel op een afstand van minstens 5 mm en maximaal 17 mm langs de snelheidssensor voorbij beweegt.



Afb. Snelheidssensor

1 Sensor

2 Spaakmagneet

Is de afstand te klein of te groot, dan valt de snelheidsindicator op de bedieningscomputer uit en dan werkt de aandrijving van de e-fiets in de noodmodus.

1. Om de spaakmagneet in te stellen, maakt u de schroef los van de spaakmagneet.
2. Plaats de spaakmagneet zoals wordt weergegeven op afb. "Snelheidssensor".
3. Draai de schroef vast. Oefen daarbij geen buitensporige kracht uit.
  - Als er nog steeds geen snelheid op de snelheidsindicator wordt weergegeven, dient u zich te richten tot uw erkende fietsspecialist.



### VOORZICHTIG

Aandrijving en accu kunnen heet worden in geval van storingen. Bij contact met de huid kunt u zich verwonden

#### Letselgevaar!

- Lees het hoofdstuk "Bediening" op pagina 28 volledig door alvorens de fiets voor het eerst in te schakelen.



## WAARSCHUWING

Bij werkzaamheden met een geplaatste accu of een aangesloten lader bestaat het risico op elektrocutie

### **Gevaar voor elektrocutie!**

- Ga na of de stekker van de lader uit het stopcontact is gehaald.
  - Verwijder de accu.
  - Reinig de componenten niet met stromend water of andere vloeistoffen.
  - Gebruik geen hogedrukreiniger of waterstraal. De componenten van de e-fiets worden continu automatisch gecontroleerd. Wordt er een fout gedetecteerd, dan verschijnt een passende foutmelding op het tekstdisplay.
- 
- De componenten van de e-fiets worden continu automatisch gecontroleerd. Wordt er een fout gedetecteerd, dan verschijnt een passende foutmelding op het tekstdisplay.
    - Om terug te keren naar de standaard weergave drukt u op een willekeurige toets van de bedieningscomputer.
- Afhankelijk van de soort fout wordt de aandrijving eventueel automatisch uitgeschakeld. U kunt zonder ondersteuning van de aandrijving verder rijden.
- Controleer de e-fiets vooraleer u verder rijdt.
    - Als de beschreven maatregelen geen soelaas bieden, dient u zich tot uw erkende fietsspecialist te wenden.

## 14 Onderhoud



## WAARSCHUWING

Tijdens de reiniging, het onderhoud en de reparaties bestaat er een risico door elektrische stroom.

### **Risico op elektrocutie en kortsluiting!**

- Ga na of de stekker van de lader uit het stopcontact is gehaald.
  - Verwijder de accu.
  - Reinig de componenten niet met stromend water of andere vloeistoffen.
  - Gebruik geen hogedrukreiniger of waterstraal.
- 



## VOORZICHTIG

De e-fiets kan bij een verkeerde bediening anders reageren dan u verwacht.

### **Letselgevaar!**

- Lees het hoofdstuk “*Bediening*” op pagina 28 volledig door alvorens de fiets voor het eerst in te schakelen
-

Een regelmatig onderhoud houdt het veiligheidsniveau en de betrouwbaarheid van uw e-fiets in stand.

- Veeg de e-fietscomponenten schoon met een licht bevochtigde doek.
- Gebruik een mild reinigingsmiddel.
- Ga na of de elektrische leidingen, verbindingen en contacten onbeschadigd en schoon zijn (visuele inspectie).
  - Laat beschadigde of door corrosie aangetaste onderdelen door uw erkende fietsspecialist vervangen.
- Vermijd dat vocht of vuil op de contacten belandt.

## 14.1 Instructies voor de sleutel

- Noteer de sleutelnummer(s) die in de sleutel zijn gedrukt.
- Richt u tot uw erkende fietsspecialist voor een reservesleutel als u de sleutel bent verloren.

## 15 Verwijdering

- Lees de verklaring van de symbolen die op de verpakking, de accu en de lader zijn gedrukt of gestempeld (zie hoofdstuk “Symbolen op de producten” op pagina 14).
- Informeer bij vragen over de verwijdering van de E-fiets bij uw erkende fietsspecialist of bij uw gemeente.

### 15.1 E-fiets afvoeren

(Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese lidstaten met systemen voor het gescheiden inzamelen van recyclebare stoffen)



E-fietsen mogen niet bij het huisvuil!

Indien de e-fiets niet meer kan worden gebruikt, is de consument wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van het huisvuil in te leveren, bijv. bij een milieupunt of een inzamelpunt van zijn gemeente/stadsdeel. Op deze manier wordt gegarandeerd dat de oude apparaten vakkundig worden gerecycled en dat negatieve invloeden op het milieu worden vermeden. Daarom zijn elektrische apparaten gekenmerkt met het hier afgebeelde symbool.

Bij e-fietsen moeten voor het afvoeren alle accu's en batterijen worden verwijderd, net als alle bedieningscomponenten die accu's of batterijen bevatten.

Conformiteit met RoHS-richtlijn: Het door u gekochte product stemt overeen met de RoHS-richtlijn van de EU (2011/65/EG). Het bevat geen materialen die volgens deze richtlijn schadelijk of verboden zijn.

### 15.2 Accu's en lader afvoeren



Opladbare accu's die de motor voorzien van energie en vast ingebouwde displayaccu's zijn over het algemeen lithium-ion-accu's. Deze moeten worden afgevoerd als gevaarlijk afval.

- Voer accu's en batterijen af bij een milieupunt of ander afvalinzamelpunt van uw stad of gemeente.


### 15.3 Verpakking afvoeren




Voer de verpakking af bij het juiste soort afval. Voeg karton bij oud papier, folies bij recyclagematerialen.

## 16 Foutmeldingen

Display	Foutbron	Maatregel
410 /418	Toets(en) geblokkeerd	Controleer de toetsen en reinig ze eventueel.
414	Verbinding bedieningscomputer	Controleer de kabelverbindingen en de contacten (visuele inspectie).
419	Configuratie	Start de e-fiets opnieuw.
422	Verbinding aandrijfeenheid	Controleer de kabelverbindingen en de contacten (visuele inspectie).
423	Verbinding accu	Controleer de kabelverbindingen en de contacten (visuele inspectie).
424	Communicatie	Controleer de kabelverbindingen en de contacten (visuele inspectie).
426	Interne tijdsoverschrijding	Start de e-fiets opnieuw (zie hoofdstuk <i>“Bediening” op pagina 28</i> ).
430	Accu van de bedieningscomputer is leeg	Lees hoofdstuk <i>“Bedieningscomputer” op pagina 35</i> .
431	Software versie	Start de e-fiets opnieuw.
440	Aandrijfeenheid	Start de e-fiets opnieuw.
450	Software	Start de e-fiets opnieuw.
460	USB-aansluiting	Ontkoppel de kabel van de bedieningscomputer.
490	Bedieningscomputer	Richt u tot een erkende fietsspecialist.
500	Aandrijfeenheid	Start de e-fiets opnieuw.
502	Verlichting	Controleer de componenten van de verlichting en hun verbinding (visuele inspectie).
503	Snelheidssensor	Start de e-fiets opnieuw.
504	Snelheidssignaal aangepast	Positie van de spaakmagneet controleren en evt. instellen. Controleren op aanpassing (tuning).
510	Sensor intern	Start de e-fiets opnieuw.
511	Aandrijfeenheid	Start de e-fiets opnieuw.

Display	Foutbron	Maatregel
530	Accu	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 1) Schakel de e-fiets uit.</li> <li>- 2) Verwijder de accu en controleer hem met de toets .</li> <li>- 3) Is de accu geladen, plaats hem dan en start de e-fiets.</li> </ul>
531	Configuratie	Start de e-fiets opnieuw.
540	Oververhitting van de aandrijfeenheid	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 1) Schakel de e-fiets uit.</li> <li>- 2) Laat de motor afkoelen.</li> <li>- 3) Kies een lage fietsniveau.</li> </ul>
550	USB-verbruiker	Koppel het externe apparaat los van de USB-aansluiting en start de e-fiets opnieuw.
580	Software versie	Start de e-fiets opnieuw
591	Authenticatie	Schakel de e-fiets uit. Verwijder de accu en plaats hem daarna opnieuw. Start de e-fiets opnieuw.
592	Incompatibele componenten	Gebruik een compatibel display.
593	Configuratie	Start de e-fiets opnieuw.
595, 596	Communicatie	Controleer de kabelverbindingen en de contacten (visuele inspectie). Start de e-fiets opnieuw.
602	Accu of laadfout accu	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 1) Start de e-fiets opnieuw. of</li> <li>- 1) Koppel de lader los van de accu.</li> <li>- 2) Start de e-fiets opnieuw.</li> <li>- 3) Verbind de lader met de accu.</li> </ul>
603	Accu	Start de e-fiets opnieuw.



Display	Foutbron	Maatregel
605	Temperatuur accu of laadfout accu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Laat de accu op bedrijfstemperatuur komen.</li> <li>of</li> <li>• Koppel de lader los van de accu en laat de accu en lader op bedrijfstemperatuur komen.</li> </ul>
606	Verbinding accu	Controleer de kabelverbindingen en de contacten.
610	Spanningsfout accu	Start de e-fiets opnieuw.
620	Lader	Vervang de lader. Gebruik uitsluitend een goedgekeurde lader.
640	Accu	Start de e-fiets opnieuw.
655	Collectieve melding accu	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 1) Schakel de e-fiets uit.</li> <li>- 2) Verwijder de accu en controleer hem met de toets .</li> <li>- 3) Is de accu geladen, plaats hem dan en start de e-fiets.</li> </ul>
656	Software versie	Laat bij uw erkende fietsspecialist een update doorvoeren.
7xx	Transmissie	Neem de handleiding van de toestelfabrikant van de versnellingen in acht.
800	ABS-fout	Richt u tot een erkende fietsspecialist.
810	Snelheidssensor	Richt u tot een erkende fietsspecialist.
820, 821...826	Voorste snelheidssensor	Richt u tot een erkende fietsspecialist.
830, 831, 833...835	Achterste snelheidssensor	Start de e-fiets opnieuw/Richt u tot een erkende fietsspecialist.
840, 850	ABS-fout	Richt u tot een erkende fietsspecialist.
860, 861	Voedingsbron	Start de e-fiets opnieuw.
870, 871, 880, 883...885	Communicatiefout	Start de e-fiets opnieuw/Richt u tot een erkende fietsspecialist.

Display	Foutbron	Maatregel
889	ABS-fout	Richt u tot een erkende fietsspecialist.
890	ABS-controlelampje defect of zonder werking	Richt u tot een erkende fietsspecialist.
geen indicatie	Bedieningscomputer	Start de e-fiets opnieuw.

## 16.1 Accu

Display	Foutbron	Maatregel
De 2e en 4e LED knipperen	Electric Cell Protection (ECP)	Richt u tot uw erkende fietsspecialist.
De 1e, 3e en 5e LED knipperen	Temperatuur te hoog of laag	Laat de accu op bedrijfstemperatuur komen.
Geen aanduiding tijdens het laadproces	Verbinding of lader	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 1) Controleer of de aansluitingen vuil zijn.</li> <li>- 2) Controleer de netspanning.</li> <li>- 3) Laat de lader controleren.</li> </ul>

## 16.2 Lader

Display	Foutbron	Maatregel
De LED knippert in rood.	Laadfout	Controleer of de aansluitingen vuil zijn.

## 17 Technische gegevens

### 17.1 Bedieningscomputer/ SmartphoneHub

Bewaartemperatuur:	-10 °C tot +60 °C
Toegelaten laadtemperatuur:	0 °C tot +40 °C
Bedrijfstemperatuur:	-5 °C tot +40 °C
Gewicht:	150 g Intuvia 120 g SmartphoneHub 100 g Purion 55 g Kiox 140 g Nyon
Veiligheidsklasse:	IP54* Intuvia IP54* SmartphoneHub IP54* Purion IPX7* Kiox IPX7* Nyon
USB-ingang (laden van de bedieningscomputer):	5 V $\overline{\text{---}}$ , max. 0,5 A
USB-uitgang bedieningscomputer USB-uitgang SmartphoneHub (laden van externe apparaten):	5 V $\overline{\text{---}}$ , max. 0,5 A 5 V $\overline{\text{---}}$ , max. 1,0 A

### 17.2 Verlichting

Vermogen verlichting totaal	18 W maximaal
Nominale spanning:	12 V $\overline{\text{---}}$

**Opmerking:** Het achterlicht wordt bij alle modellen samen met de koplamp ingeschakeld.

### 17.3 Bedieningseenheid

Nominaal vermogen:	250 W
Nominale spanning:	36 V $\overline{\text{---}}$
Bedrijfstemperatuur:	-5 °C tot +40 °C
Maximaal draaimoment:	40 Nm (ActiveLine) 50 Nm (ActiveLine Plus) 63 Nm (PerformanceLine Cruise) 75 Nm (PerformanceLine CX)
Bewaartemperatuur:	-10 °C tot +50 °C
Gewicht:	2,9 kg (ActiveLine) 3,3 kg (ActiveLine Plus) 4 kg (PerformanceLine Cruise) 3,2 kg (PerformanceLine CX)
Veiligheidsklasse:	IP54*

## 17.4 Accu

	<b>PowerPack 300</b>	<b>PowerPack 400</b>	<b>PowerPack / PowerTube 500</b>	<b>PowerTube 625</b>
Nominale spanning:	36 V ===	36 V ===	36 V ===	36 V ===
Nominaal vermogen:	8,2 Ah	11 Ah	13,4 Ah	16,7 Ah
Energie:	300 Wh	400 Wh	500 Wh	625 Wh
Bedrijfstemperatuur:	-10 tot +40 °C	-10 tot +40 °C	-10 tot +40 °C	-10 tot +40 °C
Bewaartemperatuur:	0 tot +60 °C	0 tot +60 °C	0 tot +60 °C	0 tot +20 °C
Toegelaten laadtemperatuur:	0 tot +40 °C	0 tot +40 °C	0 tot +40 °C	0 tot +40 °C
Veiligheidsklasse:	IP54*	IP54*	IP54*	IP54*

## 17.5 Accugewichten

	<b>Standaardaccu</b>	<b>Bagagedrageraccu</b>
<b>PowerPack 300</b>	2,5 kg	2,6 kg
<b>PowerPack 400</b>	2,5 kg	2,6 kg
<b>PowerPack 500</b>	2,6 kg	2,7 kg
<b>PowerTube 500</b>	2,9 kg	
<b>PowerTube 625</b>	3,5 kg	

## 17.6 Snellader

Ingang:	90 tot 264 V ~ (47-63 Hz)
Uitgang:	42 V === 6 A
Frequentie:	47 tot 63 Hz
Bewaartemperatuur:	-10 °C tot +50 °C
Toegelaten laadtemperatuur:	0 °C tot +40 °C
Accutype:	Accu 300 (40 cellen) Accu 400 (40 cellen) Accu 500 (40 cellen) Accu 625 (50 cellen)
Laadtijd accu 300 / 400 / 500 / 625:	2,0 uur / 2,5 uur / 3,0 uur / 4,0 uur
Gewicht (volgens EPTA-procedure 01-2003):	1000 g
Veiligheidsklasse:	IP40*

## 17.7 Lader standaard

Ingang:	207 tot 264 V ~ (47-63 Hz)
Uitgang:	42 V === 4 A
Frequentie:	47 tot 63 Hz
Bewaartemperatuur:	-10 °C tot +50 °C
Toegelaten laadtemperatuur:	0 °C tot +40 °C
Accutype:	Accu 300 (40 cellen) Accu 400 (40 cellen) Accu 500 (40 cellen) Accu 625 (50 cellen)
Laadtijd accu 300 / 400 / 500 / 625:	2,5 uur / 3,5 uur / 4,5 uur / 4,9 uur
Gewicht (volgens EPTA-procedure 01-2003):	800 g
Veiligheidsklasse:	IP40*

## 17.8 Lader Compact

Ingang:	90 tot 264 V ~ (47-63 Hz)
Uitgang:	42 V === 2 A
Frequentie:	47 tot 63 Hz
Bewaartemperatuur:	-10 °C tot +50 °C
Toegelaten laadtemperatuur:	0 °C tot +40 °C
Accutype:	Accu 300 (40 cellen) Accu 400 (40 cellen) Accu 500 (40 cellen) Accu 625 (50 cellen)
Laadtijd accu 300 / 400 / 500 / 625:	5 uur / 6,5 uur / 7,5 uur / 8,8 uur
Gewicht (volgens EPTA-procedure 01-2003):	600 g
Veiligheidsklasse:	IP40*

- \* *IP40: Bescherming tegen externe voorwerpen met een diameter vanaf 1 mm.*
- \* *IP54: Bescherming tegen een schadelijke hoeveelheid stof en opspattend omgevingswater.*
- \* *IPX7: Bescherming tegen tijdelijk onderdompelen.*

# 18 Conformiteitsverklaring



## EG-Conformitätserklärung

im Sinne der EG-Richtlinie 2006/42/EG (Anhang II A)

Name und Anschrift des Herstellers bzw. Inverkehrbringers:

Hermann Hartje KG, Deichstr. 120 – 122, 27318 Hoya/Weser, Germany

*Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt. Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt umgebaut oder verändert wird.*

Hiermit erklären wir, dass nachstehend beschriebene Produkte:

Elektrofahrrad VICTORIA Modell:	
e Manufaktur	9.8, 10.8, 10.9, 11.8, 11.9, 12.8 und 12.9
e Folding	7.1, 7.2, 7.5 und 7.6
e Adventure	12.8 und 12.10
e Trekking	5.5, 5.6, 5.7, 5.8, 5.9, 5.10, 6.3, 6.4, 6.5, 7.3, 7.4, 7.5, 7.6, 7.8, 8.8, 9.8, 10.8, 10.9, 10.10, 11.4, 11.6, 11.8, 11.9, 12.8, 12.9 und 12.5
E Urban	11.8, 11.9 und 13.8

Modelljahr 2021 + zugehöriges Ladegerät

allen einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG mit den zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen, sowie der Richtlinie 2014/53/EU über elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) entsprechen.

Folgende technischen Normen wurden angewandt:

DIN EN ISO 4210:2015-01      Fahrräder - Sicherheitstechnische Anforderungen an Fahrräder  
DIN EN 15194:2018-11(D)      elektromotorisch unterstützte Fahrräder (EPAC)

Hoya/Weser, im Februar 2021

Leitung Qualitätssicherung:

Martin Claus, Tel.: +49 4251 811 90  
[martin.claus@hartje.de](mailto:martin.claus@hartje.de)

Produktmanager E-Rad:

Jörn Schmidt, Tel.: +49 4251 811 90  
[joern.schmidt@hartje.de](mailto:joern.schmidt@hartje.de)

## 19 Uitgever

### **Verantwoordelijk voor de verkoop en de marketing**

HERMANN HARTJE KG

Deichstraße 120–122

27318 Hoya/Weser

Tel. +49 (0) 4251–811-90

[info@hartje.de](mailto:info@hartje.de)

[www.hartje.de](http://www.hartje.de)

### **Tekst, inhoud en lay-out**

Prüfinstitut Hansecontrol GmbH

Schleidenstraße 1

22083 Hamburg

Tel. +49 (0) 40–600 202-0

[www.hermesworld.com](http://www.hermesworld.com)

Deze gebruiksaanwijzing vormt een extra handleiding voor uw fiets en dekt de eisen en het geldigheidsgebied van de normen DIN EN 15194 en DIN EN 82079-1.

© Verveelvoudiging, nadruk, vertaling en iedere vorm van economisch gebruik, ook gedeeltelijk, in gedrukte of elektronische vorm, zijn alleen toegestaan met voorafgaande schriftelijke goedkeuring.

Versie 17\_VICTORIA\_E-RAD\_BOSCH\_NL







Overgedragen door

**Verkoop:**

Hermann Hartje KG

Tel. 04251-811-90

info@hartje.de

www.hartje.de

